

Incidencia de la Variable Diastrática

**Incidencia de la Variable Diastrática en la Compresión de Lectura de Textos Narrativos en  
Estudiantes de Grado Séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y el Colegio  
Nuestra Señora del Carmen de Pasto**

**Andrea Guadalupe Benavides Benavides**

**Claudia Andrea Paz Zambrano**

**Universidad de Nariño**

**Facultad de Ciencias Humanas**

**Licenciatura en Básica Primaria, Humanidades, Lengua Castellana e Inglés**

**San Juan de Pasto**

**2016**

Incidencia de la Variable Diastrática

**Incidencia de la Variable Diastrática en la Compresión de Lectura de Textos Narrativos en  
Estudiantes de Grado Séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y el Colegio  
Nuestra Señora del Carmen de Pasto**

**Presentado por:**

**Claudia Andrea Paz Zambrano**

**Andrea Guadalupe Benavides Benavides**

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de Licenciadas en  
Educación Básica con énfasis en Humanidades Lengua Castellana e Inglés**

**Asesora:**

**Mg. Pilar Navarro Fajardo**

**Universidad de Nariño**

**Facultad de Ciencias Humanas**

**Departamento de Lingüística e Idiomas**

**Lic. En Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e inglés**

**San Juan de Pasto**

**2016**

Incidencia de la Variable Diastrática

“Las ideas y conclusiones aportadas en este trabajo de grado son responsabilidad exclusiva de las autoras”

Artículo 1° Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño Acuerdo

N° 324 de octubre de 1966

NOTA DE ACEPTACIÓN

---

---

---

---

---

---

**Jurado**

---

**Jurado**

### **Agradecimientos**

- A Dios fuente de alegría, por el don de la vida presente en aquellos que son apoyo, motivo y compañía. Porque todo ocurre como muestra de su maravilloso amor, quien guio nuestros pasos y permitió la realización de este gran sueño.
- A la Universidad de Nariño, por habernos brindado una formación académica e integral para convertirnos en profesionales con ética.
- A la Facultad de Ciencias Humanas y al Departamento de Lingüística e idiomas por su colaboración al momento de realizar esta investigación, y por su continuo apoyo a lo largo de nuestra carrera.
- A la Mg. Pilar Navarro Fajardo por su paciencia, compromiso y apoyo total e incondicional durante el desarrollo de esta investigación. También por compartir con nosotras sus conocimientos y permitirnos aprender un poco de su ética y calidad profesional.
- Al Colegio Nuestra Señora del Carmen y la Institución Educativas Municipales La Rosa por su valiosa colaboración para llevar a cabo esta investigación. En especial a la Rectora Hermana Martha Cecilia Duque, a la Docente Edith de Institución Educativas Municipales La Rosa y a la Rectora del Colegio Nuestra Señora del Carmen Hermana y al Docente Leonardo, quienes siempre nos brindaron su apoyo. Y en general a todas aquellas personas que de alguna u otra manera participaron en el desarrollo de esta investigación, les hacemos extenso nuestro más sincero agradecimiento.

### **Dedicatoria**

Le doy gracias a ese espíritu de luz que me ha acompañado durante toda mi vida y me ha hecho permanecer fuerte ante las dificultades, a Dios le dedico estas primeras líneas porque gracias a Él soy lo que soy...

El motor de mi vida ha sido mi familia es por ellos que decidí estudiar para poder sacarlos adelante para mi Mamá Aura y Papá Zacarías y mi hermana Paola pero en especial le dedico esta victoria a mi hermana **MARIA FERNANDA BENAVIDES** este triunfo es para ella ya que estoy segura que está muy feliz de su hermana allá en el cielo...

Finalmente, a todas aquellas personas que me brindaron su apoyo, gracias por esas sonrisas y por sus palabras de aliento Dios les bendiga siempre.

**Andrea Guadalupe Benavides Benavides**

### **Dedicatoria**

Le doy gracias a mi gran padre del cielo, quien me guía y me ama. Dios quien decidió regalarme la vocación más hermosa de ser docente, quien día a día me acompaña, me regalo la vida y construye conmigo felicidad eterna, solo por ti señor esta meta ha sido posible...

A mi padre Bolivar Paz, gracias por tu corazón unido en la distancia y tu gran amor...

A mi madre Aura Zambrano, gracias por su permanente ayuda y comprensión...

A mi hermana Mercy Paz Zambrano, quien con un gran espíritu de superación, me alentó a la construcción de un mejor futuro...

A mi sobrino Daniel Paz por sus sonrisas, que me motivaron a seguir y ser el mejor de los ejemplos...

A mi Compañero de la vida, Jonathan Jiménez, que llego como una bendición, quien me dio su tiempo, apoyo, comprensión y voz de aliento...

A toda mi familia, hermanos, amigos, docentes, estudiantes y compañeros; que confiaron en mí, muchas gracias, ya que sin su participación este trabajo no sería tan especial.

**Claudia Andrea Paz Zambrano**

## **Resumen**

Abstracto El estudio se centró en los efectos de la variante social sobre los textos narrativos de los siete estudiantes de grado de la escuela La Rosa y la escuela Nuestra Señora del Carmen, el propósito era entender la diferencia diastrático entre los grupos sociales y para determinar si esta diferencia incida en la lectura de la narrativa nivel de comprensión. Del mismo modo, el estudio expone las dificultades en el aula, especialmente las relacionadas con la comprensión de lectura narrativa, las habilidades del estudiante y su desempeño en la comprensión de textos narrativos, esto con el fin de hacer el diagnóstico, sacar conclusiones y alternativas de crianza para mejorar y fortalecer la capacidad de comprensión lectora en textos narrativos a través de una propuesta pedagógica que permite mejorar procesos de comprensión lectora en los alumnos. La metodología empleada en el estudio se basó en el paradigma cualitativo y el enfoque hermenéutico, y las técnicas de recolección de datos mostró que el nivel socioeconómico afecta a la calidad de la comprensión de lectura narrativa. Al mismo tiempo, el estudio reveló que había una gran diferencia entre el nivel de educación y los puestos de trabajo de los padres entre dos escuelas. Por último, esta investigación demostró que los estudiantes de Nuestra Señora del Carmen Escuela tenido un código elaborado, mientras que los estudiantes de la escuela de La Rosa tenían un código restringido. Palabras clave: variante sociales, código elaborado, código restringido, la comprensión de lectura narrativo, el nivel socioeconómico.



### **Abstract**

The study focused on the effects of the social variant on narrative texts for the seven grade students of La Rosa school and Nuestra Señora del Carmen school, the purpose was to understand the diastratic difference among social groups and to determine if that difference influences the narrative reading comprehension level. Likewise, the study exposed the difficulties in the classroom specially those related with narrative reading comprehension, students' skills and their performance in the comprehension of narrative texts, this in order to make diagnostics, draw conclusions and foster alternatives to improve and strengthen reading comprehension skills on narrative texts through a pedagogical proposal which allows to enhance reading comprehension processes on the students. The methodology employed in the study was based on the qualitative paradigm and the hermeneutical approach, and the data gathering techniques showed that the socioeconomic level affects the quality of narrative reading comprehension. At the same time, the study revealed that there was a big difference between the level of education and the jobs of the parents between two schools. Finally, this research proved that students of Nuestra Señora del Carmen School had an elaborated code while the students of La Rosa School had a restricted code.

Key words: social variant, elaborated code, restricted code, narrative reading comprehension, socioeconomic level.

## TABLA DE CONTENIDO

	<b>Pág.</b>
Introducción.....	11
Justificación.....	14
Abstract.....	16
Problema de Investigación.....	17
Descripción del Problema.....	17
Delimitaciones.....	18
Formulación del Problema.....	20
Objetivos del estudio .....	21- 22
- General	
- Específicos	
Matriz de Categorización.....	23
Marco Referencial.....	25
Marco Legal.....	30
Estado del Arte.....	32
Marco Teórico Conceptual.....	38
Que es sociolingüística.....	38

Incidencia de la Variable Diastrática	
Lenguaje, lengua y habla.....	39
Comunidad lingüística.....	41
Variables Sociolingüísticas.....	43
Clase social o Variable Diastrática.....	43
Teoría del código del déficit.....	44
Código Restringido.....	44
Código Elaborado.....	45
La Lectura.....	45
Compresión de Lectura.....	46
Niveles de comprensión de Lectura.....	47
- Nivel de Decodificación	
- Comprensión Literal	
- Comprensión Inferencial	
- Comprensión Crítica	
Macroestructura.....	48
Superestructura.....	48
Textos Narrativos.....	49
Secuencia de la Narración o Estructura.....	50

Incidencia de la Variable Diastática	
Elementos de la Narración.....	50
- El Narrador	
- El Tiempo	
- El Orden	
- El Espacio	
Los Personajes.....	51
- Por su Importancia	
- Por su Naturaleza	
- Por su Profundidad Psicológica	
Clases de Narración.....	53
- Subgénero Épico en Verso	
- Subgénero Narrativo en Prosa	
- Fabula	
- Leyenda	
- Mito	
- Apólogo	
- Novela	
- Historieta	
- Chiste	
- Crónica Periodística	
- Noticia	
- Acta	

Incidencia de la Variable Diastrática	
Estándares de Lenguaje de Sexto y Séptimo.....	58
Metodología.....	60
Tipo de Investigación.....	60
Paradigma Cualitativo.....	60
Enfoque Hermenéutico.....	61
Técnicas de Recolección de Datos.....	61
- Encuesta	
- Cuestionario	
- Observación	
Población Contexto y Muestra.....	62
Procedimiento.....	63
Técnicas de Análisis e Interpretación de Resultados.....	64
Categorización Diastrática.....	64
Primer Taller “El Espejo que Embellece”.....	68
Segundo Taller “El Negro”.....	70
Tercer Taller “El Escudo de la Ciudad”.....	72
Cuarto Taller: Cuento Libre.....	73
Hábitos de Lectura.....	76

Incidencia de la Variable Diastrática	
Encuesta de Hábitos Lectores.....	77
Corpus Lingüístico.....	83
Observación.....	85
Conclusiones.....	88
Recomendaciones.....	91
Guía Orientadora.....	92
Anexos.....	109
Bibliografía.....	124

## **Introducción**

El presente informe examina y analiza cómo incide de la variable diastrática o social en la comprensión de lectura de textos narrativos en los estudiantes del grado 7 de la Institución Educativa Municipal la Rosa y el Colegio Nuestra Señora del Carmen, con el fin de entender si las diferencias diastráticas entre los grupos sociales influyen en el aprendizaje en particular en el nivel de comprensión de textos narrativos.

Dada la importancia y número limitado de investigaciones referentes a la variable diastrática o social dentro de los procesos de comprensión de lectura de textos narrativos, la presente investigación aborda la relación entre cada uno de los anteriores conceptos, las dificultades que se presentan en el aula de clase en especial en la comprensión de lectura de textos narrativos, las habilidades que tiene cada estudiante y su desempeño en comprensión de lectura de un texto narrativo, con la intención de realizar diagnósticos, buscar conclusiones y proponer alternativas de mejoramiento y fortalecimiento de las habilidad de comprensión de lectura de textos narrativos, a través de una propuesta pedagógica que permita dinamizar los procesos de comprensión de lectura de textos de los estudiantes.

El informe final de investigación está constituido en 3 capítulos que abarcan desde la generación del problema de investigación, hasta la presentación de los resultados y procesos investigativos usados en el mismo. En el primer capítulo se puede encontrar todos las generalidades y el informe final como lo son: El problema de Investigación, descrito desde el momento de su

### Incidencia de la Variable Diastrática

noción y evolución conceptual, hasta definirse como la base central de este proyecto investigativo que busca no solo identificar la incidencia de la variable diastrática o social en la comprensión de textos narrativos de los estudiantes del grado 7 de las dos instituciones, sino aprovechar estos descubrimientos en la potencialización de las habilidades de los mismos, para el mejoramiento de los procesos de comprensión de lectura de textos narrativos en el aula, de igual forma también se encontrarán con la descripción, delimitación conceptual y poblacional para llegar así a la formulación del problema y la delimitación de sus alcances; en esta primera etapa se considera un estudio permanente y precursor para la comprensión y aplicación de la variable diastrática o social, dentro del campo de la enseñanza en los procesos de comprensión de lectura de textos narrativos, con la posibilidad de establecer algunas bases conceptuales que les permitan a futuros interesados en este tema de investigación, ampliar los alcances y orientación del mismo y así constituir una base teórica que permita mejorar la información referente al tema propuesto.

En el segundo capítulo se presenta el Marco Referencial que contiene todos los requerimientos legales contextuales, antecedentes teóricos y metodología, considerados fundamentales dentro del proceso investigativo; se considera necesario enfocar desde la sociolingüística, el uso especial del lenguaje como factor de identidad social que está dado desde la interacción social entre individuos y en este orden de ideas el nivel de comprensión de lectura de un texto narrativo de los estudiantes que determina el grado lexical del estudiante y por ende sus construcciones lingüísticas tanto elaboradas como restringidas en los estudiantes de grado 7 de las dos instituciones.



El capítulo 3 contiene una descripción detallada de la metodología utilizada, tipo de investigación, enfoques y las técnicas de recolección e información. El capítulo 4 contiene el análisis e interpretación de resultados desde la observación en las aulas de clase, hasta la aplicación de las encuestas en dos ámbitos tanto en lo socioeconómico como en el hábito de lector de los estudiantes y finalmente se realizó talleres de comprensión de lectura enfocados en textos narrativos para analizar el nivel de comprensión de lectura de los estudiantes, así pues, son estos los datos fundamentales para interpretar, analizar y concluir el avance del estudio, de esta manera esta investigación busca consolidarse como uno de los referentes, respecto a la incidencia de la variable diastrática en la comprensión de textos narrativos no solo de las instituciones mencionadas, sino de otras posibles aulas en diferentes contextos.

Finalmente, la comprensión de textos narrativos es un aspecto de vital importancia dentro del ambiente educativo ya que si el estudiante comprende un texto narrativo le permitirá tener un mejor desempeño dentro del aula y en las pruebas saber y de esta manera poder acceder a la educación superior. De acuerdo con lo anterior se hace evidente la influencia que ejerce el nivel socioeconómico sobre la calidad de comprensión de lectura de textos narrativos de los estudiantes de Instituciones Colegio Nuestra Señora del Carmen e Institución Educativa Municipal La Rosa en cuanto a lo lexical, sintáctico, semántico y gramatical.

### **Justificación Del Estudio**

La variable diastrática o social ha sido considerada desde la sociolingüística como el espacio en el cual se generan relaciones lingüísticas entre sujetos de un mismo campo social. Estas relaciones dan lugar a creaciones léxicas y sus códigos cuyo objetivo principal es permitirle al sujeto asumir, desarrollar y sobre todo pertenecer a un grupo en especial a través del lenguaje, creando así una identidad social.

Este trabajo permite determinar la incidencia de la variable diastrática o social en la comprensión de lectura de textos narrativos. Partiendo de esta idea, se considera necesario enfocar desde la sociolingüística, el uso especial del lenguaje como factor de identidad social, como medio facilitador de relaciones que posibilitan su misma construcción, ya que es posible entenderlo no solo como la creación de términos usados en y por un grupo específico sino que podemos pensarlo como una construcción, que está dado desde la interacción social entre individuos. De esta manera se hace necesario su estudio ya que el nivel de comprensión de lectura de un texto narrativo de los estudiantes determina el grado lexical del estudiante y por ende sus construcciones lingüísticas tanto elaboradas como restringidas.

Por otra parte, esta investigación establece la caracterización diastática entre los estudiantes y se ha realizado para identificar las dificultades en la comprensión de lectura de textos narrativos entre estos grupos sociales. Como también, reconocer los hábitos de lectura que los estudiantes poseen teniendo en cuenta la metodología utilizada en el proceso de comprensión de lectura para poder determinar si las diferencias diastáticas influyen en grado de comprensión de lectura de un texto narrativo y de esta manera proponer nuevas ideas que ayuden a mejorar el nivel de comprensión de lectura de los estudiantes de los diferentes grupos sociales; igualmente,

Incidencia de la Variable Diastrática

permite a los docentes manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de textos narrativos.

Finalmente, este estudio es de vital importancia ya que es necesario conocer si las diferencias diastráticas entre los grupos sociales influyen en el aprendizaje en particular en el nivel de comprensión de textos narrativos y así de esta manera tener una visión más amplia de como poder manejar y solventar las dificultades que se presentan en los estudiantes en el proceso de enseñanza – aprendizaje. Pese a que la variable diastrática o social hasta el momento no contiene un amplio estudio de investigación de datos y recursos, puede esta investigación, convertirse en el comienzo del desarrollo activo dentro de este campo, lo cual sería la base para estudios posteriores que permitan entender la influencia de la variable diastrática o social en la comprensión de textos narrativos como una visión holística que involucre la motivación hacia la lectura.

## **Problema de Investigación**

### **Tema de Investigación.**

Incidencia de la clase social en la comprensión de lectura de textos narrativos en los estudiantes de grado séptimo de un colegio público y uno privado de la ciudad de Pasto.

### **Descripción del Problema.**

En cuanto a la educación se refiere y sin perder de vista la globalidad del lenguaje, como medio de conocimiento y representación del mundo, el cual garantiza la cognición e interrelación humana a través de la comunicación ya que este es una de las metas fundamentales de la enseñanza que se debe dominar como cimiento del aprendizaje y de la cultura. En las instituciones educativas, la enseñanza de la lectura se hace de manera rígida sin tener en cuenta la naturaleza cambiante de la sociedad y de sus individuos, cada vez es más común que los alumnos de las instituciones públicas se desinteresen por la lectura considerándola como una actividad tediosa y poco interesante, se llega a creer que la lectura es una actividad exclusiva para unos cuantos; mientras que en las instituciones de carácter privado esta es asumida como una práctica diaria de goce, placer, reconocimiento y satisfacción personal.

Cabe señalar que, en las instituciones públicas, cuando no existe una selección adecuada de textos y no se utilizan estrategias didácticas apropiadas, se generan efectos desmotivadores en los estudiantes hacia la lectura que pueden ocasionar no sólo bajo rendimiento académico, sino deserción escolar. Podemos destacar que en una institución privada la intención motivadora hacia las actividades académicas que implican a la lectura, genera una puerta a la superación académica, intelectual y social.

## Incidencia de la Variable Diastrática

Dentro del proceso investigativo que se realiza en la institución educativa pública, (Institución Educativa Municipal La Rosa) y la institución educativa privada, (Colegio Nuestra Señora del Carmen) con los estudiantes de grado séptimo, se observan una serie de dificultades tales como: no lograr identificar causas y consecuencias dentro de un texto narrativo, confusión en cuanto a la estructura de un texto narrativo, problemas para identificar las ideas principales y secundarias en un texto narrativo, el estudiante tiene dificultad para contextualizar lo que lee, el estudiante tiene dificultad para elaborar sus opiniones o redactar sus ideas, los estudiantes poseen poco léxico, el estudiante tiene dificultad para identificar el tiempo y espacio en un texto narrativo entre otras.

### **Delimitaciones.**

En esta sección se definen los conceptos más importantes, se hace la delimitación geográfica y se especifica la población a la que se orientó la presente investigación.

**Delimitación conceptual.** Algunos términos claves utilizados en esta investigación, serán definidos y clarificados a continuación:

**Metodología.** Conjunto de procedimientos usados para enseñar, el cual tiene en cuenta habilidades, preparación, materiales, comparación entre métodos y evaluación. (Richards & Rogers, 1986)

**Evaluación.** Es un instrumento de investigación, medio de comunicación que permite obtener información acerca de los estudiantes, para conocerlos en su estado cognitivo como en su actitud.

**Educación.** Es un proceso de construcción personal, social y cultural permanente, que tiene como fundamento la mentalidad de la persona como un ser humano integral, de igual dignidad, derechos y deberes. (Cisneros, Londoño y Tabares, 2004)

**Clase social.** Es una forma de estratificación en la cual un grupo de personas se identifican con un modo de vida, el cual tiene características comunes en cuanto a lo económico, social, educativo, función productiva o poder adquisitivo. Este es un tipo de variación que precisa diferencias en el uso de la lengua vinculadas a distintas culturas y sus condiciones económico - sociales diversas. (Cisneros Et al. 2004)

**Comunidad lingüística.** Es un grupo de personas que se relacionan entre sí por medio de la lengua, se considera que la lengua determina la comunidad lingüística y tiene como complemento la gramática social que implanta patrones de uso , normas, actitudes sociales y comportamientos de participación en un conjunto de normas compartidas. (Cisneros Et al. 2004)

**Comunidad de habla.** Es un conjunto de personas que aunque no comparten la misma lengua, comparten actitudes sociales respecto a esta, además de reglas y normas sobre el lenguaje. (Cisneros Et al. 2004)

**Código restringido.** En este código la estructura organizativa como el léxico son totalmente previsibles, la construcción verbal específica es mínima y aunque el léxico puede variar, en todos los casos se extrae de un registro mínimo que se apoya en componentes no verbales como la entonación y la mímica. Este código se origina de formas sociales que varían, pero se cimientan en un conjunto común de valores que comparten los grupos de forma consciente y estrecha.

El discurso que se da dentro del código restringido, es con base en intereses comunes asumidos de manera consciente, por lo tanto se hacen afirmaciones impersonales, ya que el discurso no va dirigido a un público específico, la forma de expresar lo que se dice no es tan importante como el contenido; el cual es concreto, descriptivo y narrativo. Como función principal del código restringido es refuerzo de las relaciones sociales y reducir respuestas individualizadas. (Basozabal, 1972)

**Código elaborado.** Un código elaborado nace de relaciones sociales de presión, en las cuales el ser humano siente la necesidad de buscar diferentes recursos lingüísticos y combinaciones verbales, para llegar a referentes específicos. Dentro de este código si se permiten respuestas individualizadas, el léxico y la organización estructural es de más alto nivel. Lo que el hablante desea no se da por supuesto, él busca y modifica el discurso por medio de trabajo de construcción verbal, que sea acorde a las exigencias del interlocutor. (Basozabal, 1972)

**Gramática Social.** Es un conglomerado de normas usadas por un grupo de personas que manejan su lengua de manera particular, en situaciones especiales y con significados que son propios de ellos. (Cisneros Et al. 2004)

**Gramática Formal.** Es un conjunto de reglas estándares que potencializan la competencia lingüística, permite a las personas que la usan tener un correcto manejo de la lengua. (Cisneros Et al. 2004)

**Formulación del Problema.**

¿Qué incidencia tiene la variable diastrática en la comprensión de lectura de textos narrativos en estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y el Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto?

**Objetivos del Estudio**

**Objetivo general.** Analizar la incidencia de la variable diastrática en la comprensión de lectura de textos narrativos en estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y la Institución educativa Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto.

**Objetivos específicos.**

- Establecer la caracterización diastrática de los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, identificando dificultades en comprensión de lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de este tipo.
- Reconocer hábitos de lectura que poseen los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, considerando la metodología trabajada en el proceso de comprensión de lectura de textos narrativos.
- Proponer una guía orientadora de recomendaciones y actividades, que permitan a las instituciones y a los docentes manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de textos narrativos.



Incidencia de la Variable Diastrática

### Matriz de Categorización

**Categoría general:** Variable diastrática.

**Categorías específicas:** Comprensión de lectura de textos narrativos

OBJETIVOS ESPECIFICOS	CATEGORIA	REFERENTE TEÓRICO	FUENTE	PROCESO DE RECOLECCIÓN
<p>Establecer la caracterización diastrática entre los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, identificando dificultades en comprensión de lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de este tipo.</p>	<p>Caracterización diastrática</p>	<p>Diferencias permanentes de tipo socio-cultural, en la educación, forma de hablar, escribir, entender o usar la lengua y al comportamiento lingüístico entre hablantes.</p>	<p>Mireya Cisneros. Hacia una nueva vision sociolingüística ( 2004)  Profesores Investigadores Estudiantes</p>	<p>Encuesta Talleres de comprensión de lectura.</p>
<p>Reconocer hábitos de lectura que poseen los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, considerando la metodología aplicada en el proceso de comprensión de lectura de textos narrativos</p>	<p>Hábitos de lectura</p>	<p>Conductas regulares y placenteras por la lectura que forma parte de la vida cotidiana de las personas</p>	<p><a href="http://www.monografias.com/trabajos82/habitos-lectores-alumnos/habitos-lectores-alumnos.shtml">http://www.monografias.com/trabajos82/habitos-lectores-alumnos/habitos-lectores-alumnos.shtml</a>  Profesores Investigadores Estudiantes</p>	<p>Encuesta Observación</p>

## Incidencia de la Variable Diastrática

<p>Proponer una Guía orientadora de recomendaciones y actividades, que permitan a las instituciones y a los docentes manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de textos narrativos.</p>	<p>Guía Orientadora</p>	<p>Es aquello o aquel que tiene por objetivo y fin el conducir, encaminar y dirigir algo para que llegue a conseguir el objetivo. Es una obra no periódica, que no tiene suficientes páginas para formar un libro.</p>	<p><a href="http://www.ddefinicionabc.com/general/guia.php">http://www.ddefinicionabc.com/general/guia.php</a></p>	<p>Encuestas Observación Talleres.</p>
---	-------------------------	--	--	--

**TABLA 1**

## **Marco Referencial**

### **Marco Contextual.**

En esta sección se detallan las características de las instituciones objeto de estudio de esta investigación, ya que es muy importante el conocimiento de la misma como también del contexto donde el estudiante está inmerso.

La investigación está relacionada con la incidencia de la variable social en la comprensión de lectura de textos narrativos la cual se la realizó en el Departamento de Nariño con estudiantes de grado séptimo de dos instituciones de la ciudad de Pasto: en la Institución Municipal Educativa La Rosa y en el Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto. Una de estas dos instituciones es de carácter público y la otra de carácter privado.

La investigación se realizó con el fin de comprobar la incidencia de la variable diastrática sobre la comprensión de lectura de textos narrativos de los estudiantes. Por consiguiente, es importante describir el contexto del lugar donde se realizó esta investigación para tener mayor confiabilidad de los resultados adquiridos.



**FIGURA 1. I.E.M La Rosa**

**Institución Educativa Municipal la Rosa.** Se encuentra ubicada en la carrera 3b # 13<sup>a</sup>- 08 de la ciudad de Pasto. Esta institución fue creada en 1968 por un grupo de voluntarias, se organizó en una de las casitas en construcción del Barrio La Rosa, recibió del grupo "Residencia Social Corazón de María", del Barrio Obrero, la escritura de los terrenos señalados dentro de los planos de la urbanización para el desarrollo social, y se conformó una Fundación sin ánimo de lucro llamada desde ese momento "Centro Comunitario La Rosa".

Con el testimonio y las orientaciones de la Hermana Cecilia Agudelo Moreno, Religiosa de la Compañía de María, que vino a vivir en una de las casas en construcción, dieron a la organización el doble carácter que intenta mantener: servir educando, preferir a los más necesitados, profesar una Fe que se muestra en obras de Justicia. La actual Institución tuvo su origen en la petición de los adjudicatarios de la Urbanización quienes manifestaban que, al emigrar del campo o de sectores marginados a la ciudad, buscaban primordialmente Escuela para sus hijos.

Incidencia de la Variable Diastrática

**Misión.** La IEM la Rosa, forma integralmente a sus estudiantes mediante los valores del evangelio y la pedagogía de Santa Juana de Lestonnac, que les permite asumir y responder a los compromisos que la sociedad exige en cada momento histórico, ser agentes transformadores, generadores de solidaridad, desarrollo, paz y justicia social.

**Visión.** La IEM la Rosa, se proyecta como una comunidad educativa que ofrece un servicio de calidad en todas las dimensiones del ser, fundamentado en los principios del evangelio y en los principios de la educación personalizada con enfoque humanista, para que sus estudiantes sean agentes portadores de paz comprometidos en la humanización de la sociedad.



**FIGURA 2. Estudiantes de grado 7-2**



**Figura 3. Entrada del Colegio Nuestra Señora del Carmen**

**Colegio Nuestra Señora del Carmen.** Se encuentra ubicado en la carrera calle 16 # 28-15 barrio San Andrés de la ciudad de Pasto. La reseña histórica del colegio cuenta que las hermanas “Carmelitas Descalzas Misioneras” procedentes de Medellín llegan a la ciudad de Pasto en el año de 1951 para encargarse de la Institución de Beneficencia denominada “Escuela Hogar” fundada hace ya 10 años por el gobierno departamental, con el fin de atender de forma preventiva niños sanos de ambos sexos, hijos o familiares de enfermos de lepra en el departamento de Nariño. El Colegio “Nuestra Señora del Carmen” en la ciudad de Pasto tuvo su nacimiento en la casa provincial de Bogotá. La Reverenda Madre Emilia de Santa Teresa, actual supervisora se encontraba saludando al Ministro de Higiene quien admirado de su presentación aconsejó a la Madre que admitiera niñas externas para que se aprovechara su magnífica formación, después la Madre Emilia consultó con la Madre Provincial y esta accedió y se comenzó a trabajar en octubre de 1960 con 35 internas y ciento doce alumnas matriculadas

Incidencia de la Variable Diastrática

Finalmente, en la actualidad la Institución ofrece una propuesta educativa basada en valores ético – morales, desarrollo de pensamiento y competencias de autogestión.

**Misión.** Los Colegios de las Carmelitas Misioneras de la Provincia Santa Teresa del Niño Jesús acompañan la formación integral de los educandos desde un enfoque evangelizador y a la luz de la espiritualidad propia del carisma, a través del ejercicio de la reflexión, la construcción del conocimiento y la visión crítica de la realidad, entregando a la sociedad personas que asuman con responsabilidad los retos de su propio contexto.

**Visión.** En el año 2016 los Colegios de las Carmelitas Misioneras de la Provincia de Santa Teresa del Niño Jesús, serán reconocidos a nivel nacional como líderes en la formación en valores, el cuidado del medio ambiente, el alto nivel de inglés y la excelencia académica, en coherencia con los avances de la ciencia, la tecnología, la cultura y el arte.



**Figura 4. Estudiantes del grado 7-B**

### **Marco Legal.**

Todo tipo de investigación en el ámbito de la educación sea en una institución pública o privada debe ampararse al reglamento dispuesto por la ley, quien protegerá sus derechos para quienes participen dentro de investigaciones de corte cualitativo, etnográfico.

Por otra parte, la educación es un derecho que tiene toda persona, ya que es un proceso donde se desarrolla de manera permanente la formación del individuo tanto en su ámbito personal como en el social y cultural; por lo tanto, este trabajo de investigación se llevó a cabo considerando los siguientes esquemas jurídicos:

Para comenzar, se alude a la Declaración Universal de los Derechos Humanos en su artículo 26, la cual plantea que: Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales.

#### **Constitución política de Colombia.**

*Artículo 16. Derecho al libre desarrollo de la personalidad.* Este derecho implica la posibilidad que las personas tienen de auto determinarse sin afectar el orden o interés público y los derechos de los demás.

Debe entenderse que este derecho protege al ser humano inmerso dentro de la sociedad a la que pertenece. Aunque la soledad se respeta como derecho en el artículo 15 que ya mencionamos. Entendido el ser humano como fin y razón del derecho, lo que nuestro ordenamiento jurídico busca es la protección del hombre en sociedad, con un espíritu de trabajo y solidaridad, de acuerdo con el artículo primero de la Constitución Política.



**Artículo 18. Libertad de conciencia.** La libertad de conciencia se refiere al derecho que toda persona tiene para tener ideas o creencias en su fuero interno ya sean producto del desarrollo de la razón, de la fe y hasta de la sinrazón. Son muchas las prácticas de pensamiento que se han dado en la historia del hombre. De esta forma se establece el derecho a practicar y desarrollar formas de pensamiento basados en la razón, en la fe, o en cualquier forma de pensamiento caótico o anárquico.

**Ley general de educación. Ley 115 de 1994.**

**Artículo 5.** El pleno desarrollo de la personalidad sin más limitaciones que las que le imponen los derechos de los demás y el orden jurídico, dentro de un proceso de formación integral, física, psíquica, intelectual, moral, espiritual, social, afectiva, ética, cívica y demás valores humanos. El estudio y la comprensión crítica de la cultura nacional y de la diversidad étnica y cultural del país, como fundamento de la unidad nacional y de su identidad.

**Artículo 22.** El desarrollo de la capacidad para comprender textos y expresar correctamente mensajes complejos, orales y escritos en lengua castellana, así como para entender, mediante un estudio sistemático, los diferentes elementos constitutivos de la lengua. La valoración y utilización de la lengua castellana como medio de expresión literaria y el estudio de la creación literaria en el país y en el mundo.

**Artículo 183.** Por el cual se establecen las condiciones de aplicación de la gratuidad y obligatoriedad educativa para los estudiantes de educación preescolar, primaria, secundaria y media de las instituciones educativas estatales y se dictan otras disposiciones para su implementación.

### **Estado del Arte**

**Antecedentes del estudio.** Consultando en el panorama académico regional, nacional e internacional es posible mencionar los siguientes estudios que se relacionan con la presente investigación en varios aspectos, a nivel regional se citan las siguientes investigaciones:

Tesis: Influencia que Ejerce el Nivel Socioeconómico en la Calidad de la Producción Oral de los Estudiantes de Octavo del Colegio San Francisco Javier y de las Instituciones Educativas Municipales Luis Delfín Insuasty Rodríguez INEM y Antonio Nariño, realizado por Ángela Caicedo Argote y July Rojas, en San Juan de Pasto, 2013.

Los resultados de esta investigación fueron los siguientes:

- Los docentes de las Instituciones Educativas Municipales Luis Delfín Insuasty Rodríguez y Antonio Nariño, utilizan un vocabulario acorde a las necesidades de los estudiantes y al nivel de conocimiento que ellos tienen, permitiendo que el proceso de enseñanza-aprendizaje se desarrolle de manera adecuada en determinados momentos.
- El uso de variantes lingüísticas no limita y el manejo de la variedad lingüística propia de la educación formal (norma estándar).
- Los hablantes manifiestan en su actuación lingüística particular su memoria cultural y las creencias de su entorno.

#### Incidencia de la Variable Diastrática

Tesis: El argot juvenil y su influencia comunicacional en la didáctica de la lengua en los estudiantes de grado 11-1 de la I.E.M Centro de integración popular, realizado por Francely Julieth Mora M y Silvana Carolina Vallejo T., en San Juan de Pasto, 2015.

Los resultados de esta investigación fueron los siguientes:

- La creación y la difusión de nuevos vocablos por parte de los jóvenes, resulta muy común hoy en día. Poco a poco se introducen frases y la palabra que se utiliza el diario vivir. Pues su manera de hablar, de escribir presencia una nueva visión sociolingüística.
- Se puede distinguir que los estudiantes utilizan su propio lenguaje como una forma de identidad y como un vehículo de comunicación dentro de su propia sociedad; con estos se puede catalogar que este tipo de lenguaje ya es un “lenguaje social” denominado como un discurso propio de un estrato específico de la sociedad.
- Dentro de la indagación es imprescindible estudiar el argot juvenil desde las variables sociales (diastrática, diacrónica y diafásica), ya que permiten distinguir que la creación de este tipo de palabras y discurso, viene ligado a la edad de los hablantes, el lugar donde viven y el género al cual pertenecen.

A nivel nacional se citan las siguientes investigaciones:

Tesis: configuración de la jerga de los estudiantes de la licenciatura lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, desde una perspectiva sociolingüística, realizado por Ángela Juliana Reina Castro Bogotá D.C, 2008.

## Incidencia de la Variable Diastrática

Los resultados de esta investigación fueron los siguientes:

- A partir de la recolección de los datos obtenidos mediante la aplicación del cuestionario, se puede señalar que más que ser una jerga estudiantil ésta se configura como lenguaje juvenil ya que sólo después de analizar el corpus recogido para el desarrollo de esta investigación, se concluyó que las expresiones, léxicos y préstamos empleados por los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas no son exclusivos de este grupo estudiantil, sino de un grupo juvenil general que comparte el mismo espacio y situaciones sociales, en este caso la Universidad.
- Teniendo en cuenta la variable *semestre* en relación con el uso de la jerga estudiantil, se logró observar que en noveno semestre es donde se concentra el mayor uso, referente a toda la Licenciatura.
- Al interpretar los datos arrojados por la muestra, se evidenció la clara relexificación de ciertos términos, para así, como su nombre lo dice, otorgar un nuevo valor de significado a una palabra antigua. Por ejemplo, “Paila (*lenguaje estándar* –objeto para freír comida)”, “Paila (*jerga estudiantil*-de malas)”.
- Finalmente, se encontró que en la configuración de la jerga estudiantil está presente el uso de la metáfora como un mecanismo para la construcción de nuevas lexías, en este caso, relacionadas con comida y animales.

Incidencia de la Variable Diastrática

A nivel internacional se citan las siguientes investigaciones:

Tesis: comprensión lectora en sexto grado de primaria de dos instituciones (estatal y privada) de un distrito con alto índice de pobreza: Callao, realizado por Elena Sánchez Marcilla, tesis para optar el grado académico de maestro en educación mención en psicopedagogía en Lima, Perú 2012.

Los resultados de esta investigación se contrastaron con las hipótesis de la misma, concluyendo:

- Existen diferencias significativas entre los niveles de comprensión de lectura a favor de la institución educativa estatal frente a la institución educativa privada, porque sus estudiantes demostraron mayor capacidad para interactuar con los textos presentados. No existen diferencias significativas entre el nivel literal de la comprensión lectora entre las instituciones evaluadas porque ambas demostraron similar desempeño en esta dimensión.
- Existen diferencias significativas entre el nivel re-organizacional de la comprensión lectora a favor de la institución educativa estatal porque los estudiantes evaluados demostraron un mejor desempeño para organizar, esquematizar y sintetizar la información de los textos presentados.
- Existen diferencias significativas entre el nivel inferencial de la comprensión lectora a favor de la institución educativa estatal porque sus puntuaciones demostraron un mejor desempeño para deducir información, formular hipótesis y predecir resultados en la prueba presentada.

#### Incidencia de la Variable Diastrática

Por otra parte, la tesis: Aprendizaje de la lectura. Diferencias entre escuelas de gestión pública y de gestión privada, realizada por Sebastián Urquijo del centro de investigación en procesos básicos metodología y educación facultad de psicología universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina en el año 2009.

- Se concluye que los estudiantes en su nivel de comprensión lectora en la interpretación de elementos simbólicos entre los estudiantes de quinto grado de la Institución educativa estatal e Institución educativa particular, presentaron que, si existen diferencias significativas en la institución educativa estatal, con respecto a la comprensión lectora de la institución educativa particular, predominando la comprensión lectora en la institución educativa particular.
- Se concluye que los estudiantes en su nivel de comprensión lectora de caracterización adecuada de personajes literarios entre los estudiantes de quinto grado de la Institución educativa estatal e Institución educativa particular, presentaron que, si existen diferencias significativas, predominando la comprensión lectora en la institución educativa particular.
- Se concluye que los estudiantes en su nivel de este estudio han permitido demostrar que el nivel de comprensión lectora en la institución educativa particular tiene un mejor nivel de comprensión lectora con la institución educativa pública.

### Marco Teórico Conceptual

Debido a que el conocimiento científico se caracteriza por ser acumulativo, fundamentándose el trabajo de investigación en otros trabajos realizados, en los hallazgos hechos por otros investigadores; en este capítulo se observa el establecimiento de un marco teórico fundamentado en la revisión bibliográfica, de manera que se logre introducir al lector en la temática central de esta investigación, acerca de la incidencia que ha tenido la variable diastrática en la comprensión de texto narrativos, con esta finalidad a continuación se presentan temáticas relacionadas, que servirán de base de la investigación.

**Sociolingüística.** El término “sociolingüística” fue utilizado por primera vez por H. Currie que define la sociolingüística, como la disciplina que estudia las “*relaciones entre lengua y sociedad*”, se modificó posteriormente como la ciencia que estudia la relación entre “*lengua y contexto sociocultural*”. Por W. Brigh comienza entonces un trabajo de investigación entre especialistas para examinar en detalle los objetivos de la disciplina, tendiente a la consolidación de la nueva ciencia. (Cisneros, Londoño y Tabares, 2004)

La sociolingüística estudia los fenómenos lingüísticos de un hablante/oyente real dentro de un contexto donde se tiene en cuenta aspectos ideológicos, económicos, políticos, y culturales entre otros ya que estos reflejan sus creencias y actitudes que son transmitidas a un grupo en la manera de hablar. Por ende, debido a su manera de hablar, se juzga a las personas por su inteligencia, fiabilidad, y capacidad.

De manera que la sociolingüística puede entenderse como aquella ciencia que explica la forma como se registra la estructura social en la estructura de la lengua o más propiamente en la práctica lingüística. Ejemplo: al indagar diferentes modalidades lingüísticas que adopta el saludo y la despedida en sectores marginales y urbanos. (Cisneros et al. 2004)

Incidencia de la Variable Diastrática

Entonces para entender este el concepto de sociolingüística es pertinente definir conceptos y categorías desde la perspectiva de las ciencias del lenguaje y sus diferentes tendencias, especialmente de la corriente estructuralista y generativista como son el lenguaje, la lengua y el habla.

**Lenguaje, lengua y habla.** El lenguaje existe como un constructo mental o de abstracción, como una capacidad universal exclusiva de la especie humana, que permite los procesos de apropiación, representación y simbolización de una realidad compleja, simultáneamente natural, social, síquica y perceptiva. Históricamente se ha dado como resultado de un desarrollo cualitativo de la especie, una cualificación de las características específicas del individuo. (Cisneros et al. 2004)

De esta manera el lenguaje permite al ser humano comprender el contexto complejo de la realidad simbolizándola. Además, el lenguaje hace que el ser humano haya evolucionado. Por lo tanto, el lenguaje es universal pero también individual, multiforme y abstracto es la razón con articulación que produce la comunicación o verbalización.

La lengua es la manifestación del lenguaje entendida esta como un sistema signos que establece toda producción oral a partir de un código o gramática específica que está formada por un conjunto de reglas, unidades y relaciona los niveles fonológico, morfológico, sintáctico y semántico. La lengua es entonces el habla en una región en particular, se adquiere de manera pasiva es homogénea, socia, intangible y abstracta. (Cisneros et al. 2004)

La lengua es un sistema de signos en el que sólo es esencial la unión del sentido y de la imagen acústica Además, la lengua es un objeto bien definido en el conjunto insólito de los hechos del lenguaje . Es la lengua una totalidad en sí misma, parece ser lo único susceptible de definición independiente ya que es adquirida, convencional y particular de cada sociedad, es



Incidencia de la Variable Diastrática

un producto social de la facultad del lenguaje. Finalmente, la lengua es específica, porque responde a algo real y concreto. (Saussure, 1980)

*El habla es el campo de investigación más importante, por cuanto en ella se especifican todas las variaciones lingüísticas. El habla es la ejecución o uso que cada persona hace de la lengua por eso es un acto voluntario. El habla es heterogénea, individual, tangible y concreta que ejecuta lo correspondiente a los dialectos, sociolectos o idiolectos. Por lo tanto, el habla es los diferentes tipos de dialectos, sociolectos o idiolectos en las distintas regiones. (Cisneros et al. 2004)*

El habla es un acto individual de voluntad y de inteligencia, en el cual conviene distinguir: las combinaciones por las que el sujeto hablante utiliza el código de la lengua con miras a expresar su pensamiento personal como también, el mecanismo psicofísico que le permita exteriorizar esas combinaciones (actos de fonación). Es el habla la que hace evolucionar a la lengua: las impresiones recibidas al oír a los demás modifican nuestros hábitos lingüísticos. Finalmente, el habla refleja la cosmovisión del mundo, el nivel intelectual, el lugar de origen, el sexo, la edad y la condición socio económica de quien habla. (Cisneros et al. 2004)

En el ámbito fonético y fonológico los rasgos que constituyen la dinámica de la voz se llaman ideófonos que son los sonidos reconocidos en el habla de una persona determinada en otras palabras son aquellos que nos permiten reconocer a las personas por medio del tono de la voz de la misma. (López, 2013)

**Comunidad lingüística.** El término “Comunidad” viene de *comunitas* que significa tener en común, poseer en común, que agrupa un conjunto de personas con intereses más o menos uniformes que persiguen fines similares. Comunidad implica la participación de un conjunto de personas en la construcción de algo dentro de un espacio temporal y geográfico. (Cisneros Et al. 2004)

Dado a lo anterior cuando se habla de identificación entre miembros de una comunidad se piensa en la existencia de un elemento en cual se realiza una identificación, que es la manera de usar la lengua en una relación intersubjetiva o expresiva que son la lingüística y semiótica. Se habla mediante indicios, lo que indica la pertenencia a una comunidad lingüística, los indicios que identifican la pertenencia a una comunidad lingüística se evidencian en el uso y más específicamente, en el manejo de discursivo de elementos lingüísticos en los niveles fonético, morfológico, semántico, sintáctico y pragmático; así como en la forma de usar códigos paralingüísticos con la gestualidad y la entonación.

Por otro lado, Charles Hockett (como se citó en et al 2004, pg 9), entiende la comunidad lingüística como *“El conjunto entero de personas que se comunican unas a otras, directamente, indirectamente, a través de un lenguaje en común”*. Por otra parte, Labov (como se citó en Cisneros citó en et al 2004, pg 9) *“Entiende que la comunidad lingüística remarca el uso y los patrones sociales como fundamentales en la constitución y delimitación de una comunidad lo que nos centra en la correlación de los sistemas – lengua – sociedad”*.

En conclusión, se define la comunidad lingüística como el uso de pautas sociales fundamentales en la reconstrucción y establecimiento de una comunidad en la similitud de los sistemas como son la lengua y la sociedad.

**Comunidad del Habla.** “Dado a que los límites de la comunicación del habla no son lingüísticos sino culturales que trascienden los límites marcados por la lengua. “*Consiste en un grupo de personas que sin compartir necesariamente la misma lengua si comparten una serie de normas y reglas sobre el uso del lenguaje*” Romaine (como se citó en et al 2004, pg 12). Dentro de la comunidad lingüística se dan varias características del habla donde cada una de las cuales conserva identidades y variedades lingüísticas y socioculturales que dependen transitoriamente para realizar cualquier tipo de transacción. Según la intensidad del contacto social, no paralelo con la comprensión lingüística, demostrándose con esto que el modelo de interacción social está por encima de los límites de la lengua.

De manera que en el caso de comunidades del habla inscritas en el marco de una comunidad lingüística, los hablantes nativos tienen una lengua, tienen una competencia pasiva en la segunda lengua que les permite establecer contactos e inclusive participar en conversaciones de tipo referencial, significando con ello que se tiene relativa fluidez en la segunda lengua. El hecho de participar conversaciones y realizar transacciones entre miembros de las diferentes comunidades de habla, induce a pensar que entre ellos se construye un espacio de interacción social.

*“La importancia que tienen las actitudes en la conformación de la comunidad de habla. Se caracteriza no solo por compartir una lengua o una variedad de la misma, sino además interactuar con normas referidas a la cortesía”* Dell Hymes (como se citó en Cisneros et al 2004, pg 13)

*“La comunidad del habla como un grupo de hablantes que comparten un conjunto de actitudes sociales respecto de la lengua que usan”* Labov (como se citó en Cisneros et al 2004, pg 13)

## Incidencia de la Variable Diastrática

De manera que la comunidad del habla o grupo isolectal, corresponde a un conjunto de personas unidas no necesariamente por un sistema lingüístico, sino por una gramática social que se construye para realizar transacciones de sentido adecuadas a un evento comunicativo o juego de lenguaje.

**Variables sociolingüísticas.** Las variables sociales se dan por la relación entre lo que se dice, el contexto de la región y las características sociales de las personas. Estos rasgos no sólo pueden observarse en sus actividades cotidianas sino también en su forma de hablar y comprender lo que se lee, imprimiendo su impronta personal en todo lo que producen. “Las yhuuuuuuuuuuvariables sociales configuran la variante sociolingüística característica de una comunidad de habla. (Cisneros et al. 2004)

***Clase social o Variable diastrática.*** Es dado de acuerdo a estudios sociológicos, que en las clases sociales hay diferencias permanentes, en cuanto al uso de la lengua y a comportamientos lingüísticos entre hablantes. Las clases sociales se integran a partir de individuos que interactúan a través del uso compartido de formas de actuar y hablar, con afinidades e intereses comunes, incluso formas de asumir el mundo, de esta manera los individuos se hacen visibles ante el mismo. “La sociedad está conformada por individuos de diferentes estatus que conforman capas sociales, estableciéndose así categorías dentro de una sociedad” (Cisneros et al. 2004)

De acuerdo a lo anterior se puede decir que de una u otra manera las clases sociales se encuentran divididas, puede ser por aspectos esenciales, como la educación, vivienda, tipo de trabajo e ingresos. Sin embargo, uno de los aspectos que más se tiene en cuenta en el momento de la estratificación social, es la riqueza con la que cuenta el individuo. A lo largo del tiempo es visible que la riqueza no está dividida de manera equitativa entre unos y otros, sino que hay una

Incidencia de la Variable Diastrática

división bastante desigual, lo cual genera diferencias también de tipo cultural, en la educación, forma de hablar, escribir, entender o usar la lingüística de manera apropiada.

**Teoría del código del déficit.** La teoría del déficit ha sido ampliamente malentendida y malinterpretada, como si propusiera un déficit lingüístico en los sujetos de clases menos favorecidas cuando formula en realidad una especie de privación sociocultural de tales sujetos, con consecuencias socioeducativas graves. Bernstein (como se citó en Basozabal 1972) considerada que la teoría del déficit es “como una serie de proposiciones que pretenden explicar el fracaso escolar con base en rasgos superficiales de la familia y la comunidad a la que pertenece el niño”

Por otra parte, el código del déficit se refiere a los principios que regulan los sistemas de significado según Bernsnein (como se citó en Basozabal 1972) existían diferencias debidas a la clase social en los códigos de comunicación de los hijos de la clase trabajadora y los de la clase media. Basándose en la investigación empírica, estableció las diferencias entre códigos restringido de la clase trabajadora y el código elaborado de la clase media. Los códigos restringidos dependen del contexto, mientras que los códigos elaborados no dependen del contexto.

**Código restringido.** El código restringido es particular y depende del grupo social al cual pertenezca, tiene que ver con las relaciones protocolarias, conversaciones informales, las intenciones individuales las cuales se dan a conocer a través de componentes no verbales como la entonación o la mímica, la construcción verbal del léxico y la estructura organizativa son mínimas. El código restringido puede aprenderse de forma rápida el sujeto se habitúa rápidamente a él.

Incidencia de la Variable Diastrática

Las afirmaciones tienden a ser impersonales porque el discurso no está preparado especialmente para un referente en particular, la intención del interlocutor está asegurada, el discurso es más concreto, descriptivo y narrativo. Finalmente, la función principal de este código es reforzar la forma de relación social restringiendo la aparición de respuestas individualizadas. (Basozabal, 1972)

**Código elaborado.** El código elaborado es particular de las sociedades modernas ya que está unido a posiciones sociales que dependen del sistema de estratificación social los cuales presionan al individuo a buscar recursos lingüísticos y combinaciones verbales que se adapten a referentes específicos.

El código elaborado es más organizado estructuralmente y tiene un alto nivel lexical lo que el interlocutor expresa no se da por entendido, sino que el hablante hace un trabajo de construcción verbal dirigida a satisfacer las exigencias del interlocutor y con mímicas sutiles. En conclusión, la forma de las relaciones sociales selecciona el tipo de código. (Basozabal, 1972).

**La Lectura.** La lectura es un proceso en el cual está inmerso lo cognitivo siendo este uno de los más complejos que tiene el ser humano es una base para los aprendizajes que se logran después. El proceso de la lectura permite tener una mejor visión de la cultura y del ámbito social, este es un proceso interactivo donde se involucra tanto los conocimientos previos del lector como las características del texto.

Según PIZA (como se citó en Quiroga 2010, pg. 99) “La capacidad lectora consiste en la comprensión, el empleo y la reflexión personal a partir de textos escritos con el fin de alcanzar las metas propias, desarrollar conocimiento y el potencial personal y de participar en la sociedad.” De acuerdo a lo anterior la lectura es un proceso en el cual la capacidad del ser humano tiende a reflexionar, penetrar en el texto en toda su amplitud.

**Comprensión de lectura.** Comprensión de lectura es un proceso de elaboración de significados a través del conocimiento de los textos y la relación con la realidad en que vive el individuo. En este proceso el lector conoce un texto y mediante su interpretación se relaciona o interactúa con el autor del mismo. “la lectura comprensiva es un proceso muy complejo, donde el lector llega a extraer el significado que subyace en el texto, relacionándolo con sus referencias previas. Algunas de las operaciones que intervienen son las siguientes: (Pérez, 2010, Pg. 2)

- *Reconocer:* comprender el significado de cada uno de los términos
- *Retener:* conceptos básicos, datos, detalles, etc.
- *Organizar:* los significados de cada palabra aislada requieren una adecuada combinación en frases, párrafos, etc; supone destrezas como establecer secuencias, sintetizar, seguir instrucciones etc.
- *Elaborar:* al leer no solo se entiende lo escrito, sino que además sugiere pensamientos e ideas al lector.
- *Valorar:* comprender las siguientes destrezas como establecer relaciones causa efecto, diferenciar lo verdadero de lo falso, separar los hechos de las opiniones, etc.
- *Interpretar:* supone destrezas como formularse una opinión, predecir consecuencias, sacar conclusiones” (Pérez, 2010)

Es importante resaltar que la lectura es una herramienta muy importante en el proceso de aprendizaje y comunicación ya que para su comprensión el individuo necesita conocer el significado del contenido y la organización de la estructura de misma. Castronovo (como se citó en Quiroga 2010, pg. 28) “afirma que la comprensión lectora es un proceso en el cual el lector construye una representación organizada y coherente del contenido y la estructura del texto,

Incidencia de la Variable Diastrática

realizando esencialmente un proceso dinámico a medida que establece conexiones lógicas entre la información que posee en sus estructuras cognitivas y la nueva que le suministra el texto.”

**Niveles de comprensión de lectura.** Para lograr una mejor comprensión en los textos es importante llevar un proceso organizado de la decodificación de esta. Quiroga (2010, Pag. 30-34) plantea los siguientes niveles de comprensión de lectura:

***Nivel de codificación:*** es aquel en cual se hace el reconocimiento y asignación de significado a las palabras. En este nivel el lector identifica la información bajo un criterio único, siendo capaz de realizar una conexión elemental de sus conocimientos previos y la información extraída del texto.

***Comprensión Literal:*** Es la capacidad que tiene el lector para recordar los acontecimientos en secuencia en un texto de la misma manera que aparecen plasmados por repetición de detalles, ideas y personajes etc. En esta fase el lector descarta las ideas principales de las secundarias haciendo inferencias. El lector tiene la capacidad de basarse en su conocimiento y experiencia para explicar características del texto realizando comparaciones o conexiones.

***Comprensión Inferencial.*** En esta fase el lector produce un significado en base a hipótesis o inferencia de lo leído, tiene la capacidad de combinar, ordenar y localizar la información empleando la inferencia textual en su más alto nivel aplicándolas en categorías de contextos no familiares (intertextualidad).



Incidencia de la Variable Diastrática

**Compresión crítica.** En esta etapa el lector verifica el verdadero significado del texto según su apreciación y conocimiento y puede llevarse a un nivel mucho más avanzado y de esta manera establecer lo que el autor en realidad quiere dar a entender. El lector puede encontrar informaciones no explícitas en el texto demostrando una comprensión completa evaluando y reflexionando críticamente.

**Macroestructura.** De acuerdo a Van Dijk (como se citó en Delicia 2008, pag.74) es “la propiedad crucial del discurso [que le permite] ser globalmente coherente, además de serlo a nivel local. Más allá de las relaciones de significado entre frases subsiguientes, un texto debe tener una unidad semántica general. La coherencia global la describe aquello que todos conocemos intuitivamente como temas”

La Macroestructura nace de la idea de la organización de la información en forma jerárquica, relacionado a conceptos de sucesión causalidad, analogía, atributo y evidencia; es la creación de un resumen, que emerge de conceptos, coherentes, estructurados y organizados de manera jerárquica, con la capacidad de ser almacenados en la memoria para ser usados posteriormente. La Macroestructura en sentido semántico hace referencia al contenido textual, pero cuando se relaciona con el acto de habla del emisor, hace referencia a la pragmática.

**Superestructura.** La superestructura es la organización pragmática y semántica del texto, está regida por la intención comunicativa del emisor.

Según Van Dijk (Como se citó en Delia 2008, Pg. 75) “*una superestructura es un tipo de esquema abstracto que establece el orden global de un texto y que se compone de una serie de categorías, cuyas posibilidades de combinación se basan en reglas convencionales*”.

### Incidencia de la Variable Diastrática

De acuerdo a lo anterior y teniendo en cuenta dicho esquema abstracto, de acuerdo a la organización superestructural los textos pueden ser descriptivos con organización que gira alrededor de un tema puntual en el que las características, atributos y propiedades se ven subordinados, otros como los textos de secuencia en los cuales lo importante es el orden cronológico, los de covariación donde cobra relevancia las relaciones de causa y efecto. Por ejemplo, en superestructura narrativa se tiene: Inicio, nudo, desenlace.

**Texto Narrativo.** Debido a la importancia que tienen los textos narrativos los cuales encontramos en nuestro diario vivir podemos decir que es un tipo de texto en el que se cuentan hechos reales o imaginarios en el cual se presenta sucesos en secuencia donde actúan personas en un tiempo y espacio. “Las narraciones son actos comunicativos que suponen la existencia de un emisor con una intención (¿por qué narrar?) y una finalidad (¿para qué narrar?). (UNAM 2010, Pag. 1)

Existen narraciones literarias, cuya finalidad es eminentemente artística (por ejemplo, las presentes en cuentos, fábulas, leyendas, mitos y novelas, entre otros textos artísticos o de pretensiones estéticas), así como las narraciones no literarias, cuya finalidad es informativa (por ejemplo, noticias periodísticas, crónicas, reportajes, conversaciones en donde se relata algo, anécdotas, entre otros); en este último caso se narran hechos no ficticios.” De esta manera se puede afirmar que existen varios tipos o formas de narrar teniendo en cuenta los sucesos en su forma lineal o progresivamente. Cualquier personaje en una narración tiende a humanizarse y aparece como personaje principal o protagonista. (UNAM 2010, Pg. 2)

Incidencia de la Variable Diastática

***Secuencia de la narración o estructura.*** En toda narración se da una secuencia la cual le da el orden a la narración. En primer lugar, tenemos situación inicial o planteamiento, en segundo lugar, la transformación de la situación inicial o nudo y finalmente la situación final o desenlace.

*Situación inicial o planteamiento:* Es la parte inicial del relato donde se proporciona la información necesaria para que se desencadenen las acciones posteriores.

*La transformación de la situación inicial o nudo.* Es el momento de mayor complejidad de la historia donde se presenta los conflictos. El nudo es el núcleo de la narración.

*La situación final o desenlace:* es el episodio final en el que se resuelve o finalizan los conflictos muchas veces los finales dan pie para que otra situación continúe. (UNAM 2010, Pag. 8)

### **Elementos de la narración.**

***El narrador.*** El narrador es la persona que cuenta lo que pasa, presenta a los personajes y explica las reacciones de cada uno. Hay tres tipos de narradores: el narrador homodiegético, el narrador autodiegético, y por último el narrador heterocigótico. (Irene Klein, Gerald Jené, Roland Barthes y Maite Alvarado 2007).

*El narrador homodiegético.* El cual forma parte de la narración como un testigo de la historia relatada.

*El narrador autodiegético.* El cual es protagonista del relato.

*El narrador heterocigótico.* Aquel que no forma parte de la historia, ni como testigo, ni como protagonista. El mismo narra la historia en tercera.”

Incidencia de la Variable Diastática

**El tiempo.** Toda historia contiene diversos acontecimientos en determinados lapsos de tiempo. De esta manera en la narración podemos encontrar alteraciones temporales debido a la linealidad de los relatos ya que su estructura no permite contar los hechos al mismo tiempo, unas de estas alteraciones son el orden, la duración y la frecuencia. (Klein et al 2007)

**El orden:** la narración muchas veces no respeta la disposición cronológica de los hechos, esto quiere decir que una narración puede empezar por el principio o final dependiendo del escrito, a esta forma de narrar se le conoce con el nombre de anacronía. Existen dos tipos de anacronía Existen dos tipos de anacronía, una es la analepsis y otra es la prolepsis.

**El espacio.** Klein et al (2007) afirma que “es el componente narrativo que se refiere al lugar en el que se desarrolla la acción y por el que se mueven los personajes. Puede haber espacios urbanos, rurales, domésticos, idealizados. En relación con la realidad puede ser: espacio real o imaginario:

*El espacio real:* corresponde con lugares auténticos e identificables.

*Espacio imaginario:* No existe en la realidad, pero ha sido creado a partir de lugares similares de la realidad. Aunque no es auténtico, contiene elementos reales o posibles.”

**Los personajes.** “Son cada una de las personas y seres conscientes (reales o ficticios) que intervienen en la acción y viven los acontecimientos narrados.” De esta manera los personajes son elementos de la narración que hacen o ejecutan las acciones contadas por el narrador. Los personajes tienen dos dimensiones una es la funcional y la otra es la función caracterizadora. La primera es el motor de la acción al interactuar con el tiempo, el espacio y el resto de personajes. La segunda la función caracterizadora presenta una serie de rasgos y características que los definen y posicionan dentro de dicha acción. (Infante & Gomez, 2000, Pag. 3)

Incidencia de la Variable Diastática

Existen varios tipos de personajes caracterizados según su importancia: principales, secundarios y terciarios. Por su naturaleza: ficticios, simbólicos y autobiográficos y finalmente por su profundidad psicológica se clasifican en planos, redondos y colectivos.

***Por su importancia.***

*Personajes principales:* son aquellos que actúan la mayor parte en la narración. Pueden ser protagonistas, coprotagonistas y antagonistas.

*Personajes secundarios:* tienen una actuación mucho menor y son el complemento de los personajes principales.

*Personajes terciarios:* llamados también comparsas o figurantes son aquellos que ocupan una posición inoperante favoreciendo a la ambientación.

***Por su naturaleza.***

*Personajes ficticios.* Personajes imaginarios inexistentes en la vida real.

*Personajes simbólicos.* Es la cualidad que encarna el personaje independiente de su propia existencia.

*Personajes autobiográficos.* El protagonista es también el narrador del relato.

***Por su profundidad psicológica***

*Personajes Planos.* Son poco elaborados y no evolucionan a través de la historia.

*Personajes Redondos.* Representan los conflictos psicológicos en la historia, contribuyen a crear tensión narrativa y evolucionan al paso de la historia.

Personajes colectivos: cuando se reúne un grupo de personajes que sólo puede ser explicado. (Infante y Gomez 2000, Pg. 3,4)

Incidencia de la Variable Diastrática

**Clases de narración.** Existen bajo la denominación de narración muchos subgéneros narrativos entre ellos están los subgéneros épicos en verso como la epopeya, los poemas épicos, los cantares de gesta y los romances, los subgéneros narrativos en prosa como son: la fábula, el cuento, la leyenda, el apólogo y la novela. (Torres, 2014)

**Subgéneros Épicos en Verso.** Dentro de estos subgéneros están la Epopeya y el poema épico, como narración de carácter nacional que hace memoria a grandes héroes como la Ilíada y la Odisea., y la Eneida, de Virgilio respectivamente. Dentro de este subgénero también se encuentra el cantar de Gesta, que también enaltecen a héroes históricos, pero de origen popular o anónimo como el Cantar de Mío Cid y finalmente están los romances, derivaciones de poemas épicos, pero que son narraciones mucho más imaginativas y activas para ser recitadas de manera popular. (Torres, 2014)

***Subgéneros Narrativos en Prosa.***

**El Cuento:** es un relato compendiado y corto de peripecias inventadas, normalmente ingeniosas, realistas o fantásticas. A veces, poseen una intención moralizadora; en este último caso se denominan también apólogos. Hay muchos cuentos populares, anónimos, que se mantienen vivos por tradición oral, dentro de un territorio o de una comunidad. Pero hay también cuentos artísticos, escritos por literatos como Cervantes, Alarcón, Clarín, etc. A veces, los cuentos populares, de antiquísima tradición, y transmitidos oralmente, han sido recogidos en colecciones escritas; así los redactados artísticamente por el francés Perrault (siglo XVII), por los alemanes Hoffmann (s. XVIII) y los hermanos Grimm (s. XIX) y el danés Andersen (s. XIX). En España, don Juan Manuel compuso una de esas colecciones titulada El conde Lucanor, en el siglo XIV. Modernamente, se han publicado numerosas recopilaciones de cuentos populares en todos los países. (Torres, 2014)

Incidencia de la Variable Diastrática

*Fabula:* Narración breve, cuyos personajes generalmente son animales u objetos animados, a los cuales se le otorgan características humanas como el saber pensar reflexionar, hablar o actuar en sociedad. Estas narraciones son intemporales ya que no se sitúan dentro un tiempo determinado y su temática por lo general es acerca de vicios o antivalores, a lo cual se le hace una crítica de valor, que deja una enseñanza a la cual se le llama moraleja. Este tipo de texto puede estar escrito en verso o en prosa.

*La Leyenda:* es una narración tradicional, fantástica. El recuerdo de un hecho, monumentos o ciertos hombres pueden fijarse en la memoria de las gentes. Con el correr del tiempo, y al ser transmitido de padres a hijos, el hecho se transforma, se reelabora novelescamente y surge la leyenda. Aunque las leyendas viven en la tradición oral, muchos escritores han escrito leyendas basadas bien en la tradición, bien inventándolas y dándoles un aire tradicional. (Torres, 2014)

*Mito:* Es una narración maravillosa, en la cual se hace una explicación de la existencia del ser humano y de los fenómenos de la naturaleza, estas narraciones se transmiten de generación en generación, en su mayoría oralmente, pues hacen parte de la cultura y la tradición de los pueblos, sus personajes por lo general son dioses o héroes que poseen poderes que los hacen especiales

*El Apólogo.* Es una narración breve y sencilla de carácter alegórico que con frecuencia termina con una sentencia o máxima condensadora de la enseñanza. En la literatura medieval española son famosos los incluidos en el Libro de buen amor por el Arcipreste de Hita y El libro del Conde Lucanor de don Juan Manuel. (Torres, 2014)

Incidencia de la Variable Diastrática

*La Novela.* Es el género fundamental de la época moderna. Por ser tan grande la variedad de novelas, es difícil dar una definición que convenga a todas ellas. Aproximadamente, podemos definirla como: relato complejo (trama complicada o intensa, personajes sólidamente trazados, ambientes descritos, acciones interesantes que, a diferencia del cuento, no pretenden tan sólo sorprender por el ingenio) normalmente extenso, que crea un mundo imaginario, ficticio. La novela es un subgénero narrativo tardío, si lo comparamos con los demás subgéneros, no obstante, posee una dilatada historia y evolución.

En España este género tuvo su auge por primera vez en el siglo XVI, momento en que se escribió la primera nove novela moderna, Lazarillo de Tormes, precursora de la modalidad picaresca que se extendió a lo largo del XVII. Será el siglo XIX otro gran momento del género. En el siglo XX la novela ha alcanzado su máximo desarrollo; no sólo surgen nuevos temas, sino que hemos asistido a una profunda renovación de las técnicas narrativas. (Torres, 2014)

*Historieta.* La historia proviene del género literario teniendo como ejemplo los jeroglíficos o imágenes griegas, egipcias y romanas, el objetivo de la historieta es relatar un cuento imaginario entretenido o informativo. Dentro de la característica de una historita están: la gráfica que es aquella que abarca muchos temas y están relacionadas con imágenes y textos como complemento de la imagen. En los géneros de la historieta se destacan: las aventuras, la guerra, ciencia ficción, drama, amor, deportes, fantásticos, históricos, policíacos e investigativos.

*Chiste:* El chiste es un texto de pequeña extensión que cuyo autor es anónimo y dirigido a todo tipo de auditorio con un objetivo es hacer reír o en otras palabras tiene una intención humorística su lenguaje es coloquial que, aunque se lo puede encontrar escrito, pero realmente es propio de la comunicación oral. Su temática es muy variada como la actualidad, psicología, política, sexo, estereotipos nacionales y sociales.



### Incidencia de la Variable Diastrática

La manera de comprender un chiste es compleja porque el significado de las palabras de un chiste no basta para que se complete su función comunicativa depende del receptor y decodificar la información a través de la cultura o el medio ambiente. Para que un chiste funcione se necesita que quien cuenta y quien recibe la información tengan un cierto grado de competencia en el código lingüístico y un conocimiento del mundo de forma semejante.

*Crónica Periodística.* La crónica periodística es una narración de acontecimientos reales interpretada de manera subjetiva. Este tipo de texto colabora al lector para que de sus puntos de vista y crítica al autor. La crónica periodística también es llamada “noticia ampliada”. La estructura de una crónica es la siguiente: primero se describe la situación o la noticia después se desarrollan los hechos de manera ordenada cronológicamente y se termina con una conclusión u opinión. Finalmente, toda crónica es un escrito que no sólo exige ciertas condiciones de contenido sino también de estructura sintáctica. Algunos tipos de crónica son: Crónica urbana, local, especializada, social y de viajes

*Noticia.* Es un texto narrativo - informativo, en el cual se cuenta un suceso, que les ha ocurrido a personas en un lugar a un momento determinado. Para hacer una noticia debe realizarse un trabajo de investigación arduo y dejar constancia de las fuentes encontradas. Las características de una noticia son las siguientes: la veracidad de la noticia: los hechos deben ser auténticos y, por lo tanto, demostrables, objetividad: el periodista que desarrolle la noticia no debe emitir su opinión dentro del relato ni realizar juicios de valor, la claridad: los hechos deben ser mostrados de forma ordenada y lógica, brevedad: se debe hacer una selección de los datos más notables e intentar ser preciso, evitando las repeticiones innecesarias, interés humano: la noticia debe intentar llegar a movilizar las emociones de quien la lee, de esa forma se produce su

Incidencia de la Variable Diastrática

expansión y finalmente, que la noticia revele a las cuatro preguntas básicas del periodismo: ¿qué pasó?, ¿a quién?, ¿dónde? y ¿por qué?

Acta. Un acta es una narración que tiene como propósito dejar constancia de la temática tratada en una reunión y de las conclusiones u acuerdos a los que se ha llegado en esta. Se escoge una persona que estará atenta a lo dicho en la reunión y se encargara de hacer la narración de los hechos de esta, las actas están estructuradas por lo general de la siguiente manera, un título que precise de que se trate la reunión y la fecha, una introducción en la que se clarifican datos de lugar y tiempo de la reunión. Un breve guion del contenido de la reunión al cual se denomina orden del día, la narración como tal de lo ocurrido en la reunión, donde se mencionan hechos y personajes que hacen parte de esta y finalmente los acuerdos o compromisos a los que se llega. (Torres, 2014)

**Estándares del lenguaje grado sexto y séptimo.**

<b>INTERPRETACIÓN TEXTUAL</b>	
Comprensión e interpretación de diversos tipos de texto, para establecer sus relaciones internas y su clasificación en una tipología textual.	Caracterización de los medios de comunicación masiva y selección de la información que emiten para clasificarla y almacenarla.
<b>Para lo cual el estudiante</b>	<b>Para lo cual el estudiante</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconocerá las características de los diversos tipos de textos que lee.</li> <li>• Propondrá hipótesis de interpretación para cada uno de los tipos de texto leídos.</li> <li>• Identificará las principales características formales del texto: formato de presentación, títulos, organización, capítulos, etc.</li> <li>• Comparará el contenido de los diferentes tipos de texto que ha leído.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconocerá las características de los principales medios de comunicación masiva.</li> <li>• Seleccionará y clasificará la información emitida por los medios de comunicación masiva.</li> <li>• Recopilará en fichas, mapas, gráficos y cuadros la información obtenida de los medios de comunicación masiva.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>• Relacionará la forma y el contenido de los textos que lee, y mostrará cómo se influyen mutuamente.</li><li>• Establecerá relaciones de semejanza y diferencia entre los diversos tipos de texto que ha leído</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Organizará (mediante ordenación alfabética, temática, de autores, medio de difusión, entre muchos otros) la información recopilada y la almacenará de tal forma que la pueda consultar cuando lo requiera.</li></ul>
--	--

**TABLA 2**

## Metodología

### Tipo de Investigación

La investigación sobre la incidencia de la variable diastrática en la comprensión de textos narrativos con estuantes de grado séptimo de la institución Educativa municipal La Rosa y el Colegio Nuestra Señora del Carmen de la Ciudad de Pasto se ha trabajado con una metodología orientada por el paradigma cualitativo y enfoque hermenéutico.

**Paradigma cualitativo.** Generalmente se utiliza para descubrir preguntas de investigación. Su propósito consiste en componer la realidad tal y como la observan los actores de un sistema social previamente definido. La investigación cualitativa estudia sobre el quehacer cotidiano de personas o grupos pequeños le interesa lo que la gente dice, siente o hace, es interpretativa y las personas participan activamente durante el proceso buscando la transformación de la realidad buscando generar una teoría a partir de los datos obtenidos.

El proceso de investigación se determina cualitativo ya que es flexible, se mueve entre los eventos y su interpretación, entre las respuestas y el desarrollo de la teoría de diferentes autores ya que el método de recolección de información fue mediante elaboración de encuestas con preguntas cerradas dirigidas a estudiantes, docente y padres de familia, en las que se determinó hábitos de comprensión de lectura y la incidencia de la variable diastrática en este aspecto, gustos, visiones a futuro, actitud del docente, metodología usada, evaluación, motivación como también el apoyo de padres de familia fuera del aula de clases.

**Enfoque hermenéutico.** La hermenéutica es habilidad, destreza e ideología de los métodos cualitativos que busca informar, explicar y comprender los mensajes y significados no evidentes textos y contextos (historia, cultura, política, filosofía, sociología, educación, etc. En este tipo de enfoque se traza para identificar e interpretar por medio de los métodos de investigación como son la observación directa, cuestionarios o talleres de comprensión de lectura y encuestas. Para determinar fortalezas y debilidades dentro de la cultura y la sociedad a la que pertenecen los grupos estudiados, debido a la importancia que ejerce el rol de la familia en la adquisición de hábitos que caracterizan a los estudiantes identificando su estrato o clase social, como se indica en el capítulo se análisis e interpretación de resultados.

### **Técnicas de Recolección de Datos.**

A continuación, se explica las técnicas de recolección de datos e instrumentos usados en la investigación para obtener información del fenómeno a investigar con el fin de conocer las características sobre el objeto de estudio en este caso la incidencia de la variable diastrática en la comprensión de lectura de textos narrativos.

**Encuesta.** Se aplicaron tres encuestas una a los padres de familia de los grados séptimos de ambos colegios para conocer las condiciones socio-económicas de los estudiantes que permitió explicar las diferencias diastráticas que se evidenciaron en la comprensión de lectura de textos narrativos. Se aplicó una encuesta a los estudiantes de ambos colegios la cual permitió conocer cuáles son los hábitos de lectura de los estudiantes y así de esta manera obtener información relevante acerca la investigación en proceso y una tercera encuesta fue aplicada a docentes conocer su opinión sobre el nivel comprensión de textos narrativos en sus estudiantes y otros aspectos como algunas actividades que les gustaría implementar.

Incidencia de la Variable Diastrática

**Cuestionario.** Este instrumento se utilizó para diferenciar por medio de preguntas, la producción del estudiante en cuanto a la comprensión de lectura de textos narrativos en las dos instituciones, en los grados séptimos teniendo de esta manera información válida acerca del fenómeno a investigar. Igualmente, comparar el nivel en la comprensión de lectura en la muestra de estudiantes de las dos instituciones.

**Observación.** Consistió en observar detenidamente ciertos aspectos de la realidad inmediata. Se observaron hechos y acontecimientos mediante los sentidos de forma constante. Para realizar la observación de una manera correcta, se centró en captar aspectos como el entorno social y escolar de los estudiantes como también las aulas de clase y demás espacios donde el estudiante estuvo inmerso.

### **Población, Contexto y Muestra.**

**Población.** La población que se manejó fue 40 estudiantes de grado séptimo (7) de la Institución Educativa Municipal la Rosa de nivel económico medio y bajo y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de nivel económico alto de la ciudad de Pasto, del departamento de Nariño, en edades entre los 12 a 13 años.

**Contexto.** La investigación se realizó en la zona urbana de la ciudad de Pasto en la Institución Educativa Municipal la Rosa y el Colegio Nuestra Señora del Carmen.

**Muestra.** La muestra se constituye por 20 estudiantes 13 niñas y 7 niños del grado séptimo de la Institución Educativa Municipal la Rosa y 13 niñas y 7 niños del Colegio Nuestra Señora del Carmen de Pasto, para un total de 40 estudiantes.

**Procedimiento.**

Se escogió una muestra de 20 estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa y 20 estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen para un total de 40 estudiantes de las dos instituciones de grado séptimo grado (7) en las cuales se considerará la incidencia de la variable diastrática en la comprensión de textos narrativos.

Para la ejecución de esta investigación se solicitó los permisos pertinentes a los directivos de las dos instituciones, luego se envió un oficio a la persona encargada de la administración del colegio explicando los objetivos de la investigación para aplicar las técnicas de recolección de datos, se aseguró que no habrán en esta investigación daño alguno tanto físico como moral para los participantes de esta investigación luego, se explicó los objetivos de la investigación a los participantes y personas involucradas en esta investigación; se aplicó cuestionarios para poder analizar los resultados igualmente se utilizó la encuesta, la observación, las audio-grabaciones y talleres, los cuales fueron aplicados en las dos instituciones y finalmente se analizó y organizó la información para obtener los resultados y hacer conclusiones acerca del fenómeno de estudio.

Finalmente, al concretar la investigación se diseñó un folleto de recomendaciones y actividades, que permitan a las instituciones y a los docentes manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de textos narrativos; el cual se entregó en agradecimiento a las instituciones que colaboraron con la investigación.



Incidencia de la Variable Diastrática

### **Técnicas de Análisis e Interpretación de Resultados.**

Por ser una investigación cualitativa no se establecen variables que se puedan medir, por esta razón se realizó la respectiva categorización, en la cual cada categoría se establece como una unidad de análisis que posibilita la orientación del trabajo de investigación teniendo en cuenta cualidades encontradas en los contextos de trabajo, facilitando la organización y clasificación de la información. Por otra parte, fueron realizadas matrices de hallazgos (Testimonios y evidencias), construcciones de texto con el registro escritos de dichos hallazgos, paráfrasis y confrontación teórica.

**Categoría:** Caracterización Diastrática

**Objetivo:** Establecer la caracterización diastática entre los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, identificando dificultades en comprensión de lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de este tipo.

### **Licenciatura en lengua castellana e inglés**

**Instituciones:** Institución Educativa Municipal la Rosa y Colegio Nuestra Señora del Carmen

**Responsables:** Andrea Benavides Benavides – Andrea paz

**Instrumento:** Encuesta

**Grado:** 7-1, 7-2, 7-a y 7b

**Número de estudiantes:** 20 de cada Institución.

## Incidencia de la Variable Diastrática

PREGUNTAS	LA ROSA	CARMELITAS
¿En qué barrio vive actualmente?	San Martín, Altos de Chapalito, Chambú, el Pilar, Chapal, La Floresta, Belén, La Minga, Granada, La Rosa.	Av. Boyaca, La Esmeralda, Guamuez, Pucalpa III, Santa Isabel, Centro, San Ezequiel, San Ignacio, El Calvario, San Andrés, Santiago, La Floresta, Villa del Sol, Catambuco, Villas de San Rafael.
<p>La mayoría de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa residen en barrios de estrato medio y bajo (1,2,3) pertenecientes a la comuna 5 de Pasto; por otro lado, la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen residen en barrios de estrato alto (4,5,6) de acuerdo con lo anterior, dentro del plan integral de residuos sólidos PIGRS 2007/2022 se afirma que: “ en el área urbana, el 86.7% de la población de Pasto se concentra en los estratos (uno, dos y tres). La estructura urbana de la ciudad de Pasto refleja el predominio de los sectores residenciales, básicamente, de sectores de clases bajas y medias...” (PIGRS Pasto 2007-2022, p.48).”</p>		
¿Qué tipo de vivienda posee?	Anticresis, familiar, propia y arrendada	Arrendada, propia y familiar
<p>Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa por lo general en vivienda arrenda mientras los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen habitan en vivienda propia y solo un pequeño porcentaje en vivienda arrendada.</p>		
¿Cuántas habitaciones tiene su residencia?	2,3	3,4,5,6,7,8
<p>En cuanto al número de habitantes por habitación se pudo encontrar que los hogares de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen poseen entre 3 a 7 habitaciones de acuerdo al número de habitantes de la familia; por el contrario, en los hogares de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa cuentan con 2 a 3 en las cuales habitan hasta 9 personas.</p> <p>De acuerdo a lo anterior se puede inferir que los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa viven en hacinamiento. Según el DANE son viviendas con hacinamiento crítico en las cuales habitan más de tres personas por cuarto de habitación. (DANE, 2010)</p>		
¿Cuál es el nivel educativo del Padre de familia ?	Primaria, Bachillerato, profesional dos personas.	Bachiller, Técnico y profesional

## Incidencia de la Variable Diastrática

<p>El nivel educativo del padre de familia de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa se ubica en su mayoría en primaria; por el contrario, el nivel educativo del padre de familia de los estudiantes del el Colegio Nuestra Señora del Carmen está ubicado en una educación profesional.</p>		
<p>¿Cuál es el nivel educativo de la madre de familia?</p>	<p>Primaria, Bachillerato, técnico</p>	<p>Bachiller, técnico y profesional</p>
<p>El nivel educativo de la madre de familia de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa se ubica en bachillerato; por el contrario, el nivel educativo de la madre de familia los estudiantes del el Colegio Nuestra Señora del Carmen son profesionales.</p>		
<p>¿En qué trabajan tus Padres?</p>	<p>Comerciante, moto taxi, laboratorio dental, agricultor, mecánico, trabajador independiente, trabajador lamina pintura, albañil, taxista, conductor. Ama de casa, vendedora, comerciante, asesora de ventas.</p>	<p>Transporte de oxígeno, escolta, conductor, vigilancia, vendedor, comerciante, abogado, ingeniero de sistemas, contador, administrador de fábrica de plástico. Coordinadora operativa, comerciante, vendedora, secretaria, enfermera, doctora.</p>
<p>De acuerdo a las respuestas obtenidas por los estudiantes, se evidencia que los ingresos económicos de los padres de familia se derivan de los empleos que desempeñan los cuales están de acuerdo con la formación académica, pero no siempre corresponden al campo profesional. Con relación a esto Areiza, R., Cisneros, M y Tabares, (2004) afirman que “la <i>ocupación</i> es el conjunto de actividades realizadas de forma más o menos regular, como fuente principal de ingresos económicos.”</p>		
<p>¿Cómo hace usted su desplazamiento a la institución? ¿Tiene algún medio de transporte?</p>	<p>Moto, bus, a pie.</p>	<p>Pie, moto, bus, carro propio.</p>
<p>El desplazamiento de los estudiantes a la Institución Educativa Municipal La Rosa realiza caminando; por otro lado, el desplazamiento de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen se realiza en carro y moto.</p>		

## Incidencia de la Variable Diastrática

¿Tu familia viaja a algún lugar de vacaciones?	Municipales y departamentales	Municipales y departamentales y Exterior.
<p>La mitad de estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa toman vacaciones en lugares dentro de la ciudad y departamento mientras que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen afirmaron que viaja a diferentes lugares de la ciudad, departamentos de Colombia y al exterior</p>		
Electrodomésticos que su familia tiene en casa	Televisión, equipo de sonido, radio, ipod, Tablet, dvd, computador escritorio, portátil, Smart pone, celular, videojuegos, cable, internet, lavadora y secadora.	Televisión, equipo de sonido, radio, ipod, Tablet, dvd, computador escritorio, portátil, Smart pone, celular, videojuegos, cable, internet, lavadora y secadora.
<p>Todos los estudiantes de las dos Instituciones cuentan por lo menos con 5 de los electrodomésticos listados con respecto a esto Cisneros Et all (2004) indican que “la <i>clase</i> tiene que ver con la cantidad y fuente de ingresos con los que se obtiene los objetos necesarios para la supervivencia”. De esto se deduce que la clase socia de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen es alta puesto que tienen todos los electrodomésticos del listado, donde solo varia lacantidad</p>		

**TABLA 3**

Incidencia de la Variable Diastrática

### **Licenciatura en lengua castellana e ingles**

**Instituciones:** Institución Educativa Municipal la Rosa y Colegio Nuestra Señora del Carmen

**Responsables:** Andrea Benavides Benavides – Andrea paz

**Instrumento:** Talleres

**Grado:** 7-1, 7-2, 7-a y 7b

**Número de estudiantes:** 20 de cada Institución.

Se realizó con los estudiantes de séptimo grado de las dos Instrucciones tanto privado como público tres talleres de comprensión de lectura cada uno de estos con diferente complejidad.

Para el primer taller utilizamos la fábula “El Espejo que Embellece” (anexo 1) en el cual encontramos que:

- En las dos Instituciones los estudiantes tienen conocimiento de la estructura de un texto narrativo; sin embargo, tienen dificultad en ubicarla dentro del texto. Acorde con UNAM, 2010 en toda narración se da una secuencia la cual le da orden a la narración en primer lugar se tiene la narración inicial o planteamiento, en segundo lugar la transformación de la situación inicial o nudo y finalmente la situación final o desenlace.
- Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa no lograron identificar la idea principal por el contrario la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen lograron identificarla.
- La mayoría de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa confundieron las ideas secundarias con las ideas principales y además se dedicaron a transcribir frases de la fábula mas no a analizar cuál es las ideas secundarias a diferencia de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen que en su mayoría lograron identificarlas.

## Incidencia de la Variable Diastrática

- En las dos Instituciones saben lo que es una moraleja y que sirven para reflexionar. Según Ruiz (2010 Pg, 23) “toda fabula tiene un fin, la transmisión de unos conocimientos. Estos aprendizajes pueden encontrarse, de manera resumida en una moraleja, al final del texto. Normalmente la moraleja, tiene un carácter moralizante”
- La mitad de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa no contestaron la pregunta número 6 del cuestionario de la fábula y la otra mitad de ellos no saben contextualizar el texto con la vida diaria; de otro lado, la mayoría del estudiante del Colegio Nuestra Señora del Carmen contextualizan la idea del texto con la vida real, muchos de los estudiantes hablan de las cirugías plásticas para exponer sus ideas. De lo anterior se infiere que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen tienen mejores procesos de elaboración. De acuerdo con Pérez (2010) en la comprensión de lectura intervienen operaciones como el elaborar lo que se entiende que al leer no solo se comprende lo escrito, sino además se sugiere pensamientos e ideas al lector con la capacidad de llevar e texto a un entorno diferente
- La mayoría de los estudiantes de los dos colegios tanto público como el privado saben dar una opinión acerca de un tema conocido sin embargo la diferencia radica en que la mayoría de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa dan opiniones menos elaboradas en su extensión de difícil comprensión; por el contrario, los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen logran redactar sus opiniones más elaboradas, extensas y comprensibles.

De lo anterior se concluye que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen interpretan de una manera más clara. Por tanto Pérez (2010) pg. 2 afirma: “interpretar supone destrezas como formularse una opinión, predecir consecuencias y sacar conclusiones”

Por otra parte, se puede inferir que los estudiantes del colegio público al dar opiniones menos elaboradas se hace evidente en estas el código restringido. Según Berstain (como se citó en Basozabal 1972) en el código restringido indica que la construcción verbal del léxico y la estructura organizativa son mínimas.

Para el segundo taller utilizamos el cuento “El Negro” (anexo 2) con mayor complejidad que el texto anterior en el cual encontramos que:

- Todos los estudiantes tanto de la institución pública como privada consiguieron identificar los personajes principales del texto. De acuerdo a Infante & Gómez (2000 Pg. 3) “los personajes son cada una de las personas y seres consientes reales o ficticios que intervienen en la acción y viven los acontecimientos narrados, por su importancia los personajes principales actúan la mayor parte de la narración. Pueden ser protagonistas, coprotagonistas y antagonistas “
- Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa no lograron identificar el tema del texto; en sentido contrario, la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora Carmen lograron identificar el tema del texto. De acuerdo con (Unam, 2010, pág. 7) “el tema en el texto narrativo se considerará como la idea, el sentimiento, el objeto, la actitud que sintetizaría el asunto (o en su caso la narración). El tema se expresa en un

### Incidencia de la Variable Diastrática

número mínimo de palabras y se distingue del asunto porque mientras éste cuenta algo de modo sucinto, el tema es la médula de lo que se habla.”

- Gran parte de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa lograron identificar el lugar donde ocurren los hechos de manera más fácil que la época en la cual se mueve la historia; inversamente, los estudiantes del Colegio Nuestra Señora Carmen lograron identificar el lugar y la época en la cual el texto está narrado. De esta manera, Klein et al (2007) afirma que es el componente narrativo que se refiere a lugar en el que se desarrolla la acción y en el que se mueven los personajes y el tiempo son los lapsos en los cuales se desarrolla la historia debe llevar una linealidad que no permite contar los hechos al mismo tiempo.
- En la Institución Educativa Municipal la Rosa los estudiantes asumen que el narrador es alguien que está cercano a los personajes, pero no logran identificar qué tipo de narrador es o no tienen conocimiento del tipo de narradores en un texto narrativo; muy al contrario de lo que pasa con la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora Carmen lograron identificar el tipo de narrador y conocen cuales son los tipos de narradores en un texto narrativo. Según Klein et al (2007) dice que el narrador es la persona que cuenta lo que pasa presenta los personajes y explica las reacciones de cada uno, habla de tres tipos de narrador homodiegético, autodiegético y heterodiegético.
- En las dos Instituciones no comprenden la intención de la pregunta y los estudiantes no reflexiona adecuadamente para responderla.
- En el Colegio Nuestra Señora Carmen los estudiantes no logran tener clara la idea de cuáles son los prejuicios de la joven alemana dentro del texto, posiblemente porque no tienen claridad en el significado de la palabra prejuicio; en sentido contrario, la mayoría



### Incidencia de la Variable Diastrática

de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora Carmen lograron reconocer los prejuicios de adoptar la joven alemana dentro de la historia lo cual denota que ellos tienen más vocabulario. “el léxico ocupa un lugar relevante ya que su uso correcto dará lugar a una riqueza del lenguaje y a una precisión lingüística adecuada. El conocimiento de una palabra es una representación mental de gran complejidad, que integra diferentes aspectos y componentes cognitivos ” Rodríguez & Vila (2011 Pg. 125)

En el tercer taller utilizamos el cuento “El Escudo de la Ciudad” (anexo 3) con mayor complejidad, hubieron hallazgos similares de este con los talleres anteriores además, encontramos que:

- En la Institución Educativa Municipal la Rosa los estudiantes no lograron inferir la ciudad donde se construyó la torre de babel por el contrario la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen lograron inferirla denotando que ellos poseen mayor conocimiento en cultura general. Acorde con Aristizábal, Márquez & Gutiérrez (2010, Pg. 39) afirma que “la psicolingüística habla que las inferencias son definidas como representaciones mentales que el lector/oyente construye o añade al comprender el texto, a partir de las aplicaciones de sus propios conocimientos en las indicaciones explícitas del mensaje. Por ello, para la comprensión inferencial son importantes tanto los conocimientos previos del lector, como las características del texto. El lector hace inferencias cuando logra establecer relaciones entre los significados, lo que conduce a formas dinámicas del pensamiento: a la construcción de relaciones de implicación, de causación y de temporalización, inherentes a la funcionalidad del pensamiento y constitutivos de todo texto”.

- La minoría de las dos instituciones (privado y público) logran identificar el momento conflictivo de la historia. Según UNAM (2010, Pg. 8) “el nudo es el momento de mayor complejidad de la historia donde se presentan los conflictos , el nudo es el núcleo de la narración”
- En las dos Instituciones los estudiantes no soportan sus opiniones de una forma explicativa. Según Aristu & Amor (2012, Pg. 1) “argumentar es avalar una conclusión con una serie de razones, es un vehículo para indagar, una herramienta básica y esencial ya que es una buena forma de ofrecer razones y explicar opiniones”

El cuarto taller utilizamos la creación de un cuento libre y encontramos que:

### **Superestructura**

- En las dos instituciones los estudiantes generaron ideas globales relaciones entre sí que las organizaron teniendo en cuenta la estructura de un texto narrativo (inicio, nudo, desenlace). lograron situar el espacio y el tiempo en la introducción de su cuento libre y hacer un desenlace en su texto con resultados positivos o negativos del problema.
- La mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen dentro del nudo de su cuento libre expusieron situaciones en cadena o problemas claros; mientras que, en la Institución Educativa Municipal la Rosa no lograron exponer la situación conflictiva o carecía de ella.

## Incidencia de la Variable Diastrática

De acuerdo a lo anterior y teniendo en cuenta los talleres realizados con anterioridad, se puede observar que para los estudiantes de las dos instituciones fue mucho más fácil trabajar libremente sobre la súper estructura del texto narrativo, que reconocerla en textos dados.

Según Van Dijk (Como se citó en Delia 2008, Pg. 75) *“una superestructura es un tipo de esquema abstracto que establece el orden global de un texto y que se compone de una serie de categorías, cuyas posibilidades de combinación se basan en reglas convencionales”*.

### **Macroestructura**

- Un gran porcentaje de estudiantes de las dos instituciones en la creación del texto libre tienen ideas principales; sin embargo, los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen lograron sustentar sus ideas principales a través de aclaraciones, complementaciones, explicaciones o ejemplos; pero los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa no lograron sustentar de manera clara sus ideas.
- La mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen tuvieron en su escrito coherencia manifestada en la secuencia de sus ideas y cohesión lograda a través del uso de conectores; mientras que, la mayoría de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa no fueron coherentes en su escrito ya que presentaban ideas sueltas y falta de cohesión debido a los escasos de conectores.

En cuanto a marco estructura no se pudo perder de vista, que tienen mayor nivel los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen, quienes lograron llevar a cabo de mejor manera su escrito, con mayor naturalidad haciéndolo más comprensivo para el lector.

Incidencia de la Variable Diastrática

De acuerdo a Van Dijk (como se citó en Delicia 2008, pag.74) la Macroestructura es “la propiedad crucial del discurso que le permite ser globalmente coherente, además de serlo a nivel local. Más allá de las relaciones de significado entre frases subsiguientes, un texto debe tener una unidad semántica general. La coherencia global la describe aquello que todos conocemos intuitivamente como temas”

### **Ortografía, puntuación y vocabulario**

- Los estudiantes de las dos instituciones escriben utilizando escasos signos de puntuación y no reflejan buena ortografía en sus escritos. Sin embargo A nivel lexical y semántico la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen poseen mayor vocabulario en la creación de sus escritos por lo tanto hicieron mejor uso de sinónimos y se observó menos repetición de palabras; al contrario, de la mayoría de estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa quienes repetían constantemente la misma palabra y usaron un léxico pobre a en sus escritos

De acuerdo con Beatriz García & Marisol Ramírez (2010, Pg. 35) Entre las posibles causas de las faltas de ortografía cabe mencionar primer lugar el rechazo por la lectura de muchos escolares, que les impide el contacto directo con las palabras. Al docente le corresponde la grata tarea de ir desarrollando en los escolares una actitud favorable hacia la lectura que, sin duda, habrá de contribuir a su formación integral; lectura que, por otra parte, servirá para aumentar lo que, en términos Chomskyanos, podríamos llamar la competencia lingüística”

Incidencia de la Variable Diastrática

### **Categoría: Hábitos de Lectura**

**Objetivo:** Reconocer hábitos de lectura que poseen los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, considerando la metodología aplicada en el proceso de comprensión de lectura de textos narrativos

### **Licenciatura en lengua castellana e inglés**

**Instituciones:** Institución Educativa Municipal la Rosa y Colegio Nuestra Señora del Carmen

**Responsables:** Andrea Benavides Benavides – Andrea paz

**Instrumento:** Encuesta

**Grado:** 7-1, 7-2, 7-a y 7b

**Número de estudiantes:** 20 de cada Institución.

<b>ENCUESTA DE HABITOS LECTORES</b>		
<b>PREGUNTAS</b>	<b>LA ROSA</b>	<b>CARMELITAS</b>
Me imagino fácilmente las situaciones que leo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
<p>Los estudiantes tanto del Colegio Nuestra Señora del Carmen como la Institución Educativa Municipal la Rosa consideran que imaginan fácilmente las situaciones que lee.</p> <p>Según García (2013, Pág. 21-22) afirma “leer es un acto complejo, caracterizado por su autodirección y autocontrol, es necesario encontrarle sentido y realizarlo de manera consciente y con la ayuda de estrategias adecuadas se logra superar satisfactoriamente el reto que supone. La lectura es un proceso interactivo en el que intervienen el texto con su forma y contenido, y el lector con sus expectativas y conocimientos previos. Durante esa relación, se pone en práctica un proceso permanente de predicción e inferencia apoyado en la información que aporta el texto y el conocimiento del lector.</p>		

## Incidencia de la Variable Diastrática

<p>El proceso de lectura demanda una actitud consciente del lector en el sentido de que no solo adquiere conocimientos, sino también forma o re-crea sus ideas. Entonces, el acto de leer es el encuentro entre dos realidades: la vivida por el lector y la reflejada por el escritor son dos concepciones que físicamente no se contactan directamente, pero que se encuentran de forma creativa y re-creativa; por lo tanto, se aleja de la simple decodificación o memorización de sílabas y palabras. El leer permite al niño acrecentar su creatividad e imaginación, así como introducirse en nuevos ámbitos de indagación cultural e inserción escolar, aprender de forma significativa y autónoma para reinterpretar la forma de percibir el mundo, a quienes lo rodean y hacer introspección.”</p>		
Tengo dificultades con la lectura	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
<p>Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa considera que tiene dificultades con la lectura; a diferencia de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen quienes en una minoría consideran tener dificultades con la lectura.</p> <p>De acuerdo con Ramírez (2013, Pág. 11-13) “Las dificultades en el aprendizaje de la lectura son diferentes en función de las alteraciones presentes en los distintos procesos. Hay niños que no leen bien porque tienen dificultades en el reconocimiento de las palabras y hay otros que leen con fluidez, pero no ordenan la información para llegar a construir el significado global del texto.</p> <p>Algunas de las dificultades en el aprendizaje de la lectura son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dislexia se designa a aquellos niños que no son capaces de aprender a leer correctamente a pesar de tener una capacidad intelectual normal, un medio familiar estable y haber recibido la adecuada escolaridad.</li> <li>• Dificultades en la comprensión de lectura por lo que respecta a las dificultades en la comprensión del lenguaje escrito, estas suelen darse en los niños que centran la lectura en los procesos de decodificación y consecuentemente presentan dificultades para construir el significado global de lo que leen. Entre otros.”</li> </ul>		
Me gusta participar en muchas actividades de lectura	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
<p>Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen les gusta participar en muchas actividades de lectura por ejemplo el Plan Lector que se realiza en el Colegio; por contrario, los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa, solo en su minoría les gusta participar en muchas actividades de lectura ya que no tienen ninguna actividad de fomento de la lectura en la Institución, solo cuentan con las horas de clase para leer.</p>		

## Incidencia de la Variable Diastrática

Tengo facilidad para concentrarme al leer	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
<p>La mitad de los estudiantes Colegio Nuestra Señora del Carmen piensa que tiene facilidad para concentrarse a leer; por otra parte, la minoría de los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa piensa que tiene facilidad para concentrarse a leer.</p> <p>Barrios (2003, Pág. 10-11 ) afirma “existen una variedad de elementos que contribuye a que se dé el proceso de lectura y que influyen en qué tan exitoso resulte y son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Movimientos Oculares</li> <li>• La fijación: Tiene lugar cuando tus ojos se detienen. Es el momento en que se lee.</li> <li>• Los movimientos sacádicos. Si observas los ojos de alguna persona que está leyendo, verás que los movimientos no son suaves sino que el ojo va a saltos.</li> <li>• La barrida de retorno. Cuando los ojos alcanzan el final de la línea, pasan a la siguiente realizando este tercer movimiento</li> <li>• Concentración: Estado de la persona que fija el pensamiento en la lectura sin distraerse.”</li> </ul>		
Tuve dificultades cuando aprendí a leer	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
<p>La mitad de los estudiantes de los dos colegios creen que tuvieron dificultades cuando aprendieron a leer.</p> <p>Según Mata, Gonzales, Panizo, Capalleja &amp; Moyano (2006, Pág. 16-24) afirma que “son muchas las dificultades que se pueden dar tanto en el proceso de lectoescritura en sus comienzos las más comunes son las siguientes:</p> <p><b>Niños de 12 años en adelante.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tendencia a la escritura descuidada, desordenada, en ocasiones incomprensible.</li> <li>• Inconsistencias gramaticales y errores ortográficos, a veces permanencia de las omisiones, alteraciones y adiciones de la etapa anterior.</li> <li>• Dificultad para planificar y para redactar relatos y composiciones escritas en general.</li> <li>• Tendencia a confundir las instrucciones verbales y los números de teléfono.</li> <li>• Gran dificultad para el aprendizaje de lenguas extranjeras.</li> <li>• Baja auto-estima</li> <li>• Dificultad en la percepción del lenguaje, por ejemplo en seguir instrucciones.</li> <li>• Baja comprensión lectora.</li> <li>• Aparición de conductas disruptivas o de inhibición progresiva. A veces, depresión.</li> <li>• Aversión a la lectura y la escritura”</li> </ul>		

## Incidencia de la Variable Diastrática

Comprendo generalmente lo que leo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo Totalmente de acuerdo
La mayoría de los estudiantes de los dos colegios creen que comprenden generalmente lo que leen.		
¿Cuántas horas a la semana dedicas a la actividad de la lectura?	Menos de una hora De 1 a 3 h.	Menos de una hora De 1 a 3 h
<p>Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa afirman que leen menos de una hora a la semana; mientras que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen afirman que leen de una a tres horas a la semana.</p> <p>De acuerdo con Saiz (2015) “la lectura favorece la concentración y la empatía, previene la degeneración cognitiva y hasta predecir el éxito profesional son sólo algunos de los beneficios encubiertos de la lectura. Leer por mas hora da el alimento que hace vivir al cerebro, ejercitar la mente mediante la lectura favorece la concentración. Igualmente la capacidad lectora modifica el cerebro, afirma el neurólogo Stanislas Dehaene (como se citó en Saiz 2015) catedrático de Psicología Cognitiva Experimental del Collège de France en su libro <i>Les neurones de la lecture</i> que hay más materia gris en la cabeza de una persona lectora y más neuronas en los cerebros que leen. Pero no sólo es más empático quien lee, sino también mejor orador. Lo cierto es que las personas lectoras desarrollan más sus habilidades comunicativas al enriquecer el vocabulario y mejorar la sintaxis y la gramática. Quienes leen nutren su dialéctica mediante el hábito lector y son percibidos por los otros como personas con gran capacidad de liderazgo.”</p>		
¿Aproximadamente, cuántos libros hay en tu casa?	Ninguno Entre 1 y 20 Entre 21 y 100	Ninguno Entre 1 y 20 Entre 21 y 100
<p>Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen dicen que en su casa hay entre 21 y 100 libros; por su parte, los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa afirman que su casa cuenta con 1 a 20 libros.</p> <p>Rodríguez (2011) afirma “la posesión de un número de libros determinados en el domicilio, la posesión de una biblioteca familiar, inculca en los hijos determinadas disposiciones y hábitos culturales duradores que se concretan en el préstamo de libros y la lectura cotidiana, es decir, que competencias y hábitos van de la mano y se refuerzan mutuamente.”</p>		



## Incidencia de la Variable Diastrática

¿Con qué frecuencia se compran en tu casa periódicos?	Nunca Algunas semanas. Casi todos los días      Todos los días días	Nunca Algunas semanas. Casi todos los días      Todos los días
<p>Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen respondieron que compran el periódico o revistas casi todos los días, mientras que los estudiantes de la institución educativa la Rosa responden que nunca compran el periódico o revistas.</p> <p>De acuerdo con Jiménez (2005, Pág. 24) “. Animar, facilitar, convencer a los padres de la importancia de que en la familia se valoren los libros y se dedique algún tiempo a la lectura es una tarea necesaria en la que no se debe escatimar esfuerzos desde la educación infantil. Asegurar el buen funcionamiento de la biblioteca escolar, cuidar las colecciones que pueden ser leídas por los padres, facilitar el préstamo de libros y la coordinación con otras bibliotecas públicas y propiciar encuentros de animación a la lectura son condiciones necesarias para que el objetivo de comprometer a los padres con la lectura pueda cumplirse.”</p>		
¿Cuánto leen tus padres?	Nada Poco –Algo Bastante Mucho	Nada Poco –Algo Bastante Mucho
<p>Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen respondieron que su padre lee bastante y su madre lee poco. Por su parte los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa respondieron que tanto su padre como su madre leen poco.</p> <p>De acuerdo con McLane &amp; McNamee (como se citó en León 2003, Pág. 37) “expresan que los niños aprenden a leer y escribir por medio de sus relaciones sociales más cercanas; los padres desempeñan varias funciones importantes en el inicio del interés por la lectura de sus hijos ya que ellos les proporcionan los materiales de lectura. Dicen también que los padres son los que sirven de modelo para los niños, debido a que ellos prestan mucha atención a lo que realizan las personas mayores de su alrededor, en especial lo que realizan sus padres y tratan de imitar las conductas interesantes que realizan los padres, ya que tratan de agradecerlos y ser como ellos.</p>		
¿En casa te leían cuando eras chico?	Sí No	Sí No
<p>Los estudiantes de las dos instituciones respondieron afirmativamente a esta pregunta.</p> <p>Según Ladino &amp; Arroyave (2008, Pág. 15-16) afirma que “la forma más importante de transmitir conocimientos a los niños que en un futuro les permita ser buenos lectores, es leerles en voz alta, sobre todo en la etapa preescolar. Mientras escuchan los relatos en un libro, aprenden desde temprana edad que la letra impresa corresponde a la palabra hablada y al mismo tiempo se familiariza con el lenguaje escrito.</p> <p>Cada vez que leemos a un pequeño enviamos un mensaje placentero a su cerebro incluso podría decirse que es como un mensaje publicitario que condiciona a los niños para que asocie los libros y las páginas con el placer. Quienes inculquen a sus hijos este amor por los libros implantarán en ellos el deseo de seguir leyendo toda la vida”</p>		

## Incidencia de la Variable Diastrática

¿Cuál es el principal motivo por el que crees que es importante leer?	Porque me enseña a expresarme mejor Porque me hace sentir bien Porque me hace progresar en los aprendizajes escolares	Porque me hace progresar Porque me enseña a expresarme mejor Porque me ayuda a imaginar cosas o situaciones.
<p>La mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen creen que es importante leer porque hace progresar en los aprendizajes escolares, por su parte los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa los estudiantes dijeron en su mayoría creen que enseña a expresare mejor.</p>		
¿Se realizan actividades de fomento de la lectura en tu centro escolar?	Bastantes Algunas Ningunas	Bastantes Algunas Ningunas
<p>Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen responden que en su institución se realizan bastantes actividades de fomento de la lectura como Plan Lector, mientras que los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa responden que en su institución se realizan algunas actividades de fomento de la lectura en las horas específicas de castellano.</p> <p>De acuerdo con Jiménez (2005) “la escuela no es solamente que los alumnos lean y que haya un profesor, el de Lengua y Literatura directamente responsable de la consecución de este objetivo. Es preciso que todos, profesores, padres y alumnos, se impliquen activamente en la tarea de despertar el gusto por la lectura y que consideren que la lectura es una estrategia primordial en el aprendizaje. Para conseguir esos objetivos, hace falta que las Administraciones Educativas y las propias escuelas se impliquen activamente en esta tarea. Es necesario que los alumnos se enfrenten contextos significativos, que encuentren modelos adultos amantes de la lectura, que perciban que leer es la tarea privilegiada de la escuela. La lectura ha de ser una actividad cuidada y valorada por todos, con tiempos específicos diarios, en los que se combine la tranquilidad y el disfrute junto con el estímulo y la exigencia.”</p>		
¿Cuales son la clase de texto que prefieres leer?	Misterio/espionaje, romántico, deporte/salud , Aventuras, ciencia-ficción, terror, poesía, historia/política, humor, ciencia/tecnología, viajes, naturaleza, música, literatura clásica.	Misterio/espionaje, romántico, deporte/salud , Aventuras, ciencia-ficción, terror, poesía, historia/política, humor, ciencia/tecnología, viajes, naturaleza, música, literatura clásica
<p>Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal la Rosa prefieren leer espionaje, aventura, ciencia ficción, romántico, humor, tecnología y no les gusta leer literatura clásica e historia. Por su parte la mayoría de los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen prefieren leer aventuras, deporte, ciencia ficción, espionaje, terror, tecnología, historia y no gustan mucho de leer literatura clásica</p>		

TABLA 4

Incidencia de la Variable Diastrática

### Licenciatura en lengua castellana e inglés

**Instituciones:** Institución Educativa Municipal la Rosa y Colegio Nuestra Señora del Carmen

**Responsables:** Andrea Benavides Benavides – Andrea paz

**Instrumento:** Observación.

**Grado:** 7-1, 7-2, 7-a y 7b

**Número de estudiantes:** 20 de cada Institución.

Durante el trabajo realizado con los estudiantes de las dos instituciones se pudo contrastar el corpus lingüístico de los estudiantes con la teoría del código del déficit de Basil Bernstein y se encontró lo siguiente:

<p><b>La Mayoría de los Estudiantes de grado 7 de la Institución Educativa Municipal la Rosa</b></p>	<p><b>La Mayoría de los Estudiantes de grado 7 del Colegio Nuestra Señora del Carmen</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tienen vacilaciones y falta fluidez.</li> <li>• Omiten fonemas al hablar.</li> <li>• Ordenan de manera sencilla las oraciones, son breves y simples.</li> <li>• Lexicalmente no poseen vocabulario.</li> <li>• Acortan las palabras.</li> <li>• Usan de manera desmedida el lenguaje gestual.</li> <li>• Expresan de manera insuficiente la información.</li> <li>• Utilizan la jerga propia del contexto.</li> <li>• Dentro de sus narraciones expresan mucha violencia.</li> </ul> <p>De acuerdo con Basozabal (1993, Pag.167) “el código restringido, las intenciones individuales no pueden manifestarse más que a través de los componentes no verbales de la situación: entonación, mímica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantienen un discurso fluido y continuo.</li> <li>• Estructura adecuadamente la exposición de ideas.</li> <li>• Dispone de mejores recursos léxicos.</li> <li>• Utilizan correctamente numerosos nexos gramaticales.</li> <li>• Expresa sus ideas con sutilidad.</li> <li>• Usan palabras abstractas.</li> <li>• No acortan las palabras.</li> <li>• El oral y gestual se controla.</li> <li>• Dentro de sus narraciones expresan o hacen referencia a narraciones leídas con anterioridad.</li> </ul> <p>De acuerdo con Basozabal (1993, Pag. 168) “el código elaborado, transmite respuestas individualizadas. La función de la construcción verbal asociada a este código provoca una organización estructural y una selección lexical del más alto nivel.</p>

## Incidencia de la Variable Diastrática

<ul style="list-style-type: none"> <li>• La construcción verbal específica será mínima.</li> <li>• El léxico utilizado puede variar de un caso a otro, pero en todos los casos es extraído de un registro mínimo.</li> <li>• Las formas sociales que están en el origen de este código pueden también variar, pero su condición de formación reposa en la existencia de un conjunto común de valores estrecha y conscientemente compartidos por los grupos en los que el acento está puesto en la inmediatez de las relaciones.</li> <li>• Las relaciones sociales toman un carácter fuertemente comunitario. El discurso se suprime la necesidad de verbalizar y explicitar las intenciones subjetivas.</li> <li>• Las significaciones están condensadas y se recurre a menudo a componentes no verbales para indicar los cambios de significación. Las afirmaciones tienden a ser impersonales, en el sentido de que el discurso no está especialmente preparado para adaptarse a un referente particular. La manera de decir importa más que lo que se dice.</li> <li>• En definitiva, el contenido del discurso tiende a ser concreto, descriptivo y narrativo, más que analítico y abstracto.”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La preparación y la emisión de un sentido relativamente explícito son la meta fundamental del código.</li> <li>• Las disposiciones del interlocutor no se dan por dadas: el hablante, por medio de un trabajo de construcción verbal, modifica (o al menos puede modificar) su discurso en función de las exigencias específicas del interlocutor.</li> <li>• El código, por la regulación que ejerce, sensibiliza para las distinciones y las diferencias, y hace surgir todos los recursos que una jerarquía conceptual compleja ofrece para organizar la experiencia.</li> <li>• Finalmente, las mímicas que acompañan el discurso tienden a operar distinciones sutiles entre esas significaciones.”</li> </ul>
--	--

TABLA 5

## Incidencia de la Variable Diastrática

En cuanto a la observación además se pudo hacer las siguientes anotaciones.

- El Colegio nuestra señora del Carmen poseen una estrategia para mejorar la capacidad de comprensión de lectura, “El plan lector” este plan consiste en la disposición de un tiempo determinado a la semana solo para lectura, al contrario de la institución Educativa la Rosa, solo lee durante las horas de clase, en talleres cortos.
- En las dos instituciones utilizan como apoyo didáctico el tablero, además el colegio el Colegio Nuestra Señora del Carmen, maneja un libro guía especializado en comprensión de lectura, por su parte en Institución Educativa la Rosa, se hace el uso de guías. (Armas, 2009) Además se pudo evidenciar que ninguna de las dos instituciones hace uso de material didáctico, estrategias llamativas, como dramatizaciones, cuentos, noticieros y demás para llegar al estudiante de una manera más lúdica.

En cuanto a este tema de acuerdo con Guerrero (2009) Los recursos y apoyos didácticos estimulan el desarrollo de habilidades metacognitivas y estrategias de aprendizaje en los alumnos, que les permitirán planificar, regular y evaluar su propia actividad de aprendizaje, provocando la reflexión sobre su conocimiento y sobre los métodos que utilizan al pensar. Ya que aprender significativamente supone modificar los propios esquemas de conocimiento, reestructurar, revisar, ampliar y enriquecer las estructura cognitivas”

### Incidencia de la Variable Diastrática

- Los docentes de las dos instituciones tienen dominio del tema y trabajo en grupo sin embargo es notorio que es más complicado llegar a un grupo grande de estudiantes.
- La forma de evaluar por la parte de las dos instituciones se centra en hacer una lectura y dar respuesta a preguntas sobre esta, dicho taller debía entregarse al finalizar la clase; la diferencia entre las dos instituciones es la complejidad de las preguntas y el vocabulario utilizado en ellas.

Según Domínguez (2007, Pág. 3) “la evaluación es el proceso de obtener, sintetizar e interpretar información para facilitar la toma de decisiones, la evaluación abarca toda la información que el maestro recaba en el aula: conocer al grupo, planear y dar seguimiento a la enseñanza, crear una cultura escolar funcional, además de aplicar pruebas y otorgar calificaciones. De esta manera, la evaluación de la comprensión lectora debe caracterizarse por ser una tarea estimulante para los niños. Se ha comprobado que si los niños conocen la tarea por realizar en una situación de evaluación su comprensión mejora, ya que son capaces de orientar su actividad con base a tales objetivos. Los niños pueden comprobar su propia comprensión (metacompreensión) y avanzar por sí mismos en su desarrollo lector.”

- Los estudiantes de la institución Educativa la Rosa opinan que el trabajo de comprensión de lectura de textos narrativos es difícil por el vocabulario utilizado en la guía de trabajo, mientras que los estudiantes del colegio Nuestra Señora del Carmen desarrollan las actividades con naturalidad ya que consideran que el vocabulario en el libro es comprensible.

Conforme con Rodríguez & Vila (2011 Pg. 125) “el léxico ocupa un lugar relevante ya que su uso correcto dará lugar a una riqueza del lenguaje y a una precisión lingüística adecuada. El conocimiento de una palabra es una representación mental de gran complejidad, que integra diferentes aspectos y componentes cognitivos”

- En las dos instituciones se hacen socializaciones de los textos narrativos que se leen sin embargo la diferencia que se pudo observar es en la manera de participar de los estudiantes ya que en el Colegio Nuestra Señora Del Carmen, la participación es más activa, dinámica y voluntaria; Mientras que en la Institución educativa municipal la Rosa la participación es más escasa, no se aplican los parámetros dados por la docente y algunos estudiantes asocian lo leído o escrito con actos violentos.

De acuerdo con Universia (2012) “el aula es el espacio ideal para desarrollar tu conocimiento, evacuar tus dudas y aumentar tu aprendizaje. De ahí la importancia de participar constantemente en clase y de interactuar con tu profesor y compañeros. Por lo cual, el intercambio de conocimiento es fundamental para enriquecer el aprendizaje mutuo tanto con el catedrático como con tus colegas”

### Conclusiones

La Compresión de textos narrativos es un aspecto de vital importancia dentro del ambiente educativo ya que si el estudiante comprende un texto narrativo le permitirá tener un mejor desempeño dentro del aula y en las pruebas saber y de esta manera poder acceder a la educación superior. De acuerdo con lo anterior y a través de la investigación denominada: “Influencia de la variable diastrática en la comprensión de textos narrativos de los estudiantes de grado séptimo de las Instituciones Colegio Nuestra Señora del Carmen e Institución Educativa Municipal La Rosa” se pudo llegar a las siguientes conclusiones:

- Se hace evidente la influencia que ejerce el nivel socioeconómico sobre la calidad de comprensión de lectura de textos narrativos de los estudiantes de Instituciones Colegio Nuestra Señora del Carmen e Institución Educativa Municipal La Rosa en cuanto a lo lexical, sintáctico, semántico y gramatical.
- Se encontró que hay una diferencia marcada en el nivel educativo de los padres de familia y el trabajo que realizan entre las dos instituciones.
- Es indiscutible observar que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen tienen imaginación, menos dificultades en la lectura mayor participaciones en actividades asociadas con la lectura, facilidad en la concentración debido a que en esta institución se fomentan actividades de comprensión de lectura y en sus hogares se ha formado el vínculo lector desde la primera infancia.



## Incidencia de la Variable Diastrática

- Los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen dedican mayor tiempo a la lectura debido a la influencia que ejerce la formación académica y familiar de los padres, quienes los motivan comprando libros, periódicos, revistas y generando espacios de tiempo disponibles para la lectura.
- Los estudiantes de la Institución Educativa Municipal La Rosa viven en hacinamiento generando un contexto inadecuado para leer, no poseen los recursos necesarios para comprar material para la lectura y su tiempo disponible se ve afectado por labores domésticas y de trabajo, lo que no permite que el estudiante dedique tiempo para leer.
- A los estudiantes de las dos instituciones tienen gustos variados a la hora de leer en cuanto al tipo de género literario, pero cuando se trata de historia o literatura clásica no es de su agrado.
- A partir de los talleres realizados se puede evidenciar que los estudiantes del c tienen mejor comprensión de lectura ya que reconocen causas y consecuencias, ideas principales, contextualizan sus opiniones sus respuestas son mejor redactadas extensas y comprensibles, identifican tiempo y espacio, reconocen la idea central del texto denotan mayor cultura general y más vocabulario.
- Los estudiantes de las dos instituciones tuvieron mayor dificultad al realizar los talleres de acuerdo a la complejidad o nivel y mayor extensión.

#### Incidencia de la Variable Diastrática

- Con respecto a la creación del texto libre en cuanto a la súper estructura del texto a los estudiantes de las dos instituciones se les facilitó crear su texto con inicio, nudo y desenlace que ubicarlo dentro de un escrito.
- Los estudiantes del Colegio Nuestra señora del Carmen, logaron realizar un buen escrito organizado en párrafos, haciendo uso de conectores, sustentaron sus ideas con explicaciones y ejemplos, hicieron uso de mayor vocabulario, tenían mayor claridad en sus ideas expresándolas con coherencia y cohesión.
- Tanto los estudiantes del colegio privado como público tienen dificultades al escribir con puntuación y ortografía.
- Con respecto a los corpus lingüísticos conseguidos es indiscutible que los estudiantes del Colegio Nuestra Señora del Carmen tienen un código elaborado. Mientras que, la Institución Educativa Municipal La Rosa tiene un código restringido lo cual afecta la comprensión de textos narrativos.

### **Recomendaciones**

Teniendo en cuenta que la comprensión de lectura de textos narrativos en los estudiantes, es uno de los aspectos más relevantes en cuanto al aprendizaje dentro y fuera del aula de clase, y basadas en las encuestas, talleres, registros y teorías planteadas por diferentes autores se hacen las siguientes recomendaciones:

- Es necesario reforzar las estrategias o planes institucionales que fomenten la comprensión de lectura de textos narrativos. De no poseer un plan específico plantear uno donde se proporcione un espacio solo para lectura de manera que los estudiantes puedan realizar el ejercicio de la lectura por lo menos una hora semanal en un ambiente apropiado.
- Mediante actividades de lectura involucrar a los padres de familia en el proceso de comprensión de textos para que sean ejemplo de la adquisición de este excelente hábito.
- Establecer actividades de exposición, evaluación y valoración de comprensión de textos narrativos, en las cuales, mediante dinámicas lúdicas como festivales, concursos de ortografía y demás; se permitan a los estudiantes dar a conocer sus aprendizajes en diferentes formas a la convencional escrita.
- Motivar en la Creación de un diccionario de palabras nuevas, para que el estudiante pueda mejorar el nivel lexical y semántico logrando de esta manera mejor la comprensión de lectura.
- Fomentar la comprensión de lectura de textos narrativos en los estudiantes permitiendo a estos involucrarse en otros contextos donde se desarrollen espacios dirigidos hacia la comprensión de lectura por ejemplo seminarios, la feria libro entre otros.



Manejando con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos.





# Contenido

SAERDNA. Importancia de manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos.....	4
Una propuesta para mejorar la comprensión de lectura.....	6
Objetivo general.....	6
Objetivos específicos.....	6
Tema 1. Érase una vez un momento a solas con los libros.....	7
Evaluación constante de estrategias o planes institucionales...7	
Como estamos en espacio y tiempo.....	8
Creando y evaluando nuestra estrategia.....	10
Tema 2. Mis padres, ejemplo de un buen lector.....	11
Importancia de la lectura en familia.....	11
Importancia de padres lectores como fuente de ejemplo.....	12



Un buen padre, un amigo lector.....	13
Tema 3. Contando historias.....	16
Festival de la lectura.....	16
1. ¡Que viva la ortografía y los signos de puntuación!.....	18
2. Tiras Cómicas para Jóvenes: ¡La aventura es Plasmar Nuestra propia historia.....	20
3. Minga de las Palabras: ¡Secretos para Contar!.....	22
Tema 4. Un diccionario personal. El eco de las palabras.....	24
Bibliografía.....	26



## SAERDNA: Importancia de manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos



Fuente:  
[http://www.123rf.com/photo\\_9634086\\_owl-teacher-cartoon-character-reading-a](http://www.123rf.com/photo_9634086_owl-teacher-cartoon-character-reading-a)

Es una guía orientadora que de la mano de la estrategia “Leer es mi cuento” del plan nacional de lectura y escritura hecho por el Ministerio de Educación Nacional, busca ofrecer una propuesta que permita a las instituciones manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos y que vincule la lectura a su vida cotidiana, con la participación de manera acertada en la cultura y enfrentándose de manera adecuada a las exigencias de la sociedad actual.

La comprensión de textos narrativos es un aspecto de vital importancia dentro del ambiente educativo y en algunos casos se hace evidente la influencia que ejerce el nivel socioeconómico sobre la calidad de comprensión de lectura de textos narrativos en colegios privados y públicos.



En algunas familias tanto de clase alta, media y baja no se ha formado un vínculo lector desde la primera infancia por esta razón, no se generan espacios de tiempo disponibles para la lectura; igualmente, el nivel educativo de los padres y madres familia en algunos hogares hace la diferencia en el léxico que sus hijos aprenden y en la calidad de comprensión de lectura de textos narrativos.



Fuente: <http://luzdelcorazon-mlarrinua.blogspot.com.co/2011/10/eventos-para-ninos-en-la-feria-int-del.html>

De estas necesidades, nace esta propuesta para ayudar a las instituciones a manejar con propiedad las diferencias sociales de los estudiantes en los diferentes contextos educativos. La idea de esta propuesta es reforzar las estrategias o planes institucionales que fomenten la comprensión de lectura de textos narrativos e involucrar a los padres de familia en el proceso de comprensión de textos para que sean ejemplo de la adquisición de este excelente hábito por medio de actividades de exposición, evaluación y valoración de comprensión de textos narrativos, en las cuales, mediante dinámicas lúdicas como festivales, concursos de ortografía y demás estimulen lectura como hábito.





# Una propuesta para mejorar la comprensión de lectura

Las autoras a través de esta guía orientadora, quieren ofrecer una propuesta que permita a las instituciones manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos. La guía propone algunos temas centrales, que conllevan recomendaciones y actividades que pueden llevarse a cabo dentro de las instituciones tanto públicas como privadas.



## OBJETIVO GENERAL

- Proponer recomendaciones y actividades, que permitan a las instituciones y a los docentes manejar con propiedad la influencia de las diferencias sociales, en la comprensión de lectura de textos narrativos.

## OBJETIVOS ESPECIFICOS

Reforzar las estrategias o planes institucionales que fomenten la comprensión de lectura de textos narrativos.

De no poseer un plan específico plantear uno donde se proporcione un espacio solo para lectura de manera que los estudiantes puedan realizar el ejercicio de la lectura por lo menos una hora semanal, en un

Involucrar a los padres de familia en el proceso de comprensión de textos para que sean ejemplo de la adquisición de este excelente hábito.

Establecer actividades de exposición, evaluación y valoración de comprensión de textos narrativos, en las cuales, mediante dinámicas lúdicas como festivales, concursos de ortografía y demás; que permitan a los estudiantes dar a conocer sus aprendizajes en

Motivar a la creación un diccionario de palabras nuevas para el estudiante pueda mejorar el nivel lexical y semántico logrando de esta manera mejor la comprensión de lectura de textos narrativos.



## Tema 1. Érase una vez un momento a solas con los libros.

Tener un lugar adecuado para leer y para comprender lo que se lee, dentro de un tiempo específico solo para esta actividad es relevante cuando en la sociedad se observa que para niños y jóvenes es una dificultad llevar tareas a casa por los diferentes roles que desarrollan, sobre todo en las clases menos favorecidas.



Fuente: [http://es.123rf.com/clipart-vectorizado/person\\_sitting\\_reading.html?mediapopup=41721988](http://es.123rf.com/clipart-vectorizado/person_sitting_reading.html?mediapopup=41721988)

### **Evaluación constante de estrategias o planes institucionales.**

Algunas instituciones han implementado algunas estrategias de lectura en las cuales, se facilita al lector diferentes tipos de textos narrativos, sin embargo, se hace primordial que dichas estrategias o planes institucionales sean evaluados constantemente para poder solventar las falencias que vayan presentándose. Por otra parte, es importante que las instituciones que aún no han pensado que un buen ambiente de lectura es una buena estrategia podrían comenzar a hacerlo.



De acuerdo con el programa Nacional de lectura (Como se citó en Meléndez, Flores, Castañeda y García, 2013) “las estrategias de aprendizaje se interpretan como una toma de decisiones sobre la selección y uso de procedimientos de aprendizaje que facilitan una lectura activa, intencional, autorregulada y competente en función de una meta. Así, las estrategias hacen referencia habilidades bajo consideración dirigidas a una meta, estas incluyen estrategias cognitivas, meta cognitivas, motivacionales-afectivas y contextuales”

Sin embargo la importancia no radica únicamente en poseer dichas estrategias, sino que estas se mantengan en continua evaluación, para lograr hacer una retroalimentación que permita hacer de estas estrategias, algo cambiante y novedoso, que tenga en cuenta las necesidades de los estudiantes.

### Como estamos en espacio y tiempo



La lectura es un ejercicio que puede hacerse en cualquier lugar y en el momento que se desean, sin embargo cuando se trata de inculcar buenos hábitos de lectura en los jóvenes y niños es importante que ellos este en un contexto adecuado, un lugar cómodo, aireado, dotado de



Por otra parte se debe tener en cuenta el tiempo que ha de dedicarse no sea menor a una hora, en el caso de las instituciones que no tienen la posibilidad de manejar su horario, por lo menos se sugiere que el contacto sea por lo menos de una hora semanal, para realizar este ejercicio. La propuesta de hacerlo dentro de la institución, es para garantizar bajo el acompañamiento docente, el ejercicio de la lectura se realice, ya que en algunas instituciones publicar los estudiantes.



Fuente: [http://es.123rf.com/imagenes-de-archivo/biblioteca\\_caricatura.html?mediapopup=24754259](http://es.123rf.com/imagenes-de-archivo/biblioteca_caricatura.html?mediapopup=24754259)

De acuerdo a lo anterior, para crear un ambiente propicio para la lectura se debe empezar por tener a mano material suficiente de lectura, tales como: diarios, revistas, libros y catálogos; de acuerdo al objetivo que se quiere lograr- es importante que no pienses en lo que te gustaría a ti que te leyeran sino más bien en lo que piensas que a ellos les gustaría leer. Transcendental que los materiales estén bien organizados, en una biblioteca o mueble.



## Creando y evaluando nuestra estrategia.

Dentro de este primer tema y teniendo en cuenta la importancia del cambio, la evaluación constante de estrategias, el brindarles a jóvenes y niños un entorno favorable para la comprensión de lectura de textos narrativos, se propone reforzar estrategias o crearlas a partir de los siguientes ítems.

- Explorar los intereses de jóvenes y niños, para conocer realmente cuáles son sus gustos en la lectura y proveer a los estudiantes de textos que sean coherentes con sus gustos y necesidades.
- Disponer lugares que se conviertan en verdaderos ambientes de lectura, alejados de la contaminación visual como auditiva, que sean cómodos y que incentiven a realizar el ejercicio de lectura más que por obligación por placer.



Fuente: [http://es.123rf.com/stock-photo/teacher\\_cartoon.html](http://es.123rf.com/stock-photo/teacher_cartoon.html)

- Proporcionar un tiempo específico para el ejercicio de la lectura, no menor a una hora semanal.
- Evaluar la estrategia periódicamente para darle solución a falencias.
- Enriquecer la estrategia con las sugerencias creativas de estudiantes como



## Tema 2. Mis padres, ejemplo de un buen lector

### Importancia de la lectura en familia.

La importancia que tiene la lectura en familia radica en que ellos toman como ejemplo las relaciones o vínculos sociales más cercanos, por esta razón la familia es uno de los más relevantes en el momento de inculcar el buen hábito de la lectura, siendo motivadores y facilitadores de materiales



Fuente: [http://es.123rf.com/imagenes-de-archivo/familia\\_leyendo.html?mediapopup=27166458](http://es.123rf.com/imagenes-de-archivo/familia_leyendo.html?mediapopup=27166458)

de

lectura. En especial los padres los

padres son el modelo, ya que desde pequeños los niños siguen a los adultos, a los cuales les prestan mucha atención en sus labores y actitudes, es en este momento donde comienzan a imitar conductas que los lleven a agradar a sus familiares.

Según Ladino & Arroyave (2008, Pág. 15-16) afirma que “la forma más importante de transmitir conocimientos a los niños que en un futuro les permita ser buenos lectores, es leerles en voz alta, sobre todo en la etapa preescolar.



Mientras escuchan los relatos en un libro, aprenden desde temprana edad que la letra impresa corresponde a la palabra hablada y al mismo tiempo se familiariza con el lenguaje escrito. Cada vez que leemos a un pequeño enviamos un mensaje placentero a su cerebro incluso podría decirse que es como un mensaje publicitario que condiciona a los niños para que asocie los libros y las páginas con el placer. Quienes inculquen a sus hijos este amor por los libros implantarán en ellos el deseo de seguir leyendo toda la vida"

### Importancia de padres lectores como fuente de ejemplo

#### LOS NIÑOS SE HACEN LECTORES EN EL REGAZO DE SUS PADRES



Fuente:

<http://www.tnrelaciones.com/informacion/meme/los-ninos-se-hacen-lectores-en-el-regazo-de-sus-padres-2/>

En el ítem anterior hablábamos de la importancia de la lectura en familia, sobretodo abordándola desde la edad temprana, pero ¿Qué sucede con nuestros jóvenes? Tal vez la gran mayoría recuerda que sus padres les leían en pequeños, entonces ¿qué sucedió con este hábito tan placentero al pasar de los años?

De acuerdo con Jiménez (2005, Pág. 24) “.

Animar, facilitar, convencer a los padres de la importancia de que en la familia se valoren los libros y se dedique algún tiempo a la lectura es una tarea necesaria.

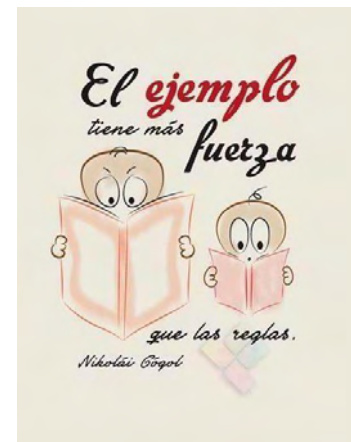


Asegurar el buen funcionamiento de la biblioteca escolar, cuidar las colecciones que pueden ser leídas por los padres, facilitar el préstamo de libros y la coordinación con otras bibliotecas públicas y propiciar encuentros de animación a la lectura son condiciones necesarias para que el objetivo de comprometer a los padres con la lectura pueda cumplirse.”

### Un buen padre, un amigo lector.

De acuerdo con Jiménez (2005) “la escuela no es solamente que los alumnos lean y que haya un profesor, el de Lengua y Literatura directamente responsable de la consecución de este objetivo. Es preciso que todos, profesores, padres y alumnos, se impliquen activamente en la tarea de despertar el gusto por la lectura y que consideren que la lectura es una estrategia primordial en el aprendizaje”

Siendo de nuestro interés que la lectura de textos narrativos se fomente no solo en los estudiantes, sino también en padres de familia como ejemplo de este buen hábito, a continuación sugerimos algunas actividades en las que los padres podrían involucrarse como agentes activos.



Fuente:  
<http://www.tnrelaciones.com/informacion/meme/el-ejemplo-tiene-mas-fuerza-que-las-reelas-2/>





**Descripción de la Actividad.** Los padres son motivados por los docentes al iniciar el año, para que lean un libro de su preferencia, el cual será culminado antes de finalizar el año escolar. Al finalizar el año los padres serán invitados a hacer parte de talleres en los cuales darán a conocer a la clase lo leído durante el año convirtiéndose en ejemplo para sus hijos. Los padres se harán acreedores a una calificación dada por los docentes que se promediara con las notas de sus hijos.



Fuente:

<https://quijotesyquijotinas.files.wordpress.com/2012/08/abuelo.jpg>

**Actividad Simultanea:** Teniendo en cuenta algunas características que en las instituciones suelen presentarse como son diferencias en cuanto a la clase social, por ende padres que nos saben leer. Se propone una actividad simultánea en la que los padres inventaran una historia acerca de su vida o de una persona importante en ella: En la fecha propuesta por el docente se hará la actividad en la cual los padres contarán sus historias, las cuales irán acompañadas de gestos y escenarios, que se tendrán en cuenta en el momento de obtener la nota que favorecerá al estudiante.



## Roles de la comunidad Educativa

**El Rol del Docente.** Es el motivador y guía de la actividad, quien lograra obtener el interés de los padres en la actividad y sabrá involucrarlos de manera positiva en ella, se encargara de fijar fechas, brindar información y ayuda a quienes lo necesiten

**Rol de los Directivos de la Institución.** Observadores en permanente acompañamiento, colaboradores, guías y facilitadores del espacio de trabajo.

**Rol de los Padres de Familia.** Son el eje de las actividades, su participación es la más importante y sus aportes fundamentales para la creación de hábitos lectores por medio del ejemplo

**Evaluación:** en cualquiera de las dos actividades en las cuales los padres se hagan partícipes, la evaluación será en primer lugar a criterio del docente, quien junto con los estudiantes proporcionan una nota a los padres, la cual se promediara con las notas del estudiante.



## Tema 3. Contando historias

Es importante que en el momento en que en el momento de contar historias o saber que tanto han leído nuestros niños y jóvenes, se lo haga por medio de estrategias didácticas llamativas, que fomenten la interacción y un acercamiento positivo a este buen hábito. Por lo cual en esta Guía Orientadora exponemos algunas posibilidades que se podrían ejecutar dentro de lo que hemos denominado Festival de la lectura.

### Festival de la lectura



*¿Qué es un Festival de la  
Lectura?*

Fuente:  
[https://www.pinterest.com/pin/289215607295962037/?from\\_navigate=true](https://www.pinterest.com/pin/289215607295962037/?from_navigate=true)

Un festival de la lectura es una actividad que ayuda de una forma lúdica a que nuestros niños y jóvenes gusten de la lectura a través de espacios que permitan desarrollar actividades diferentes a lo común, con el único fin de promover la lectura. Esta es una alternativa diferente a lo que comúnmente se realiza en el aula de clase, por medio de un festival de la lectura se compromete a toda la comunidad educativa. (Vargas & Colmenares, 2005).



Igualmente, se considera una actividad innovadora o alternativa cuando rompe con el esquema tradicional de trabajo en el aula de clases, integrando a los estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje para favorecer en ellos el aprendizaje significativo. (Mesías, 2010).

### **Roles de la comunidad Educativa**

**El Rol del Docente.** El rol del docente en este tipo de actividades será el guía ya que este será quien fomente la motivación y el interés de los estudiantes para que estos participen de las distintas actividades que realicen en este festival dando las mismas oportunidades para todos los estudiantes, como también brindándoles toda la información necesaria para el desarrollo de las mismas.

**Rol del Estudiante.** El rol del estudiante en el festival de la lectura será de compromiso con las actividades a realizar proponiendo ideas novedosas para la presentación de estas. El estudiante es el motor que mueve el festival.

**Rol de los Directivos de la Institución.** El rol de los directivos será de acompañamiento y de reconocimiento a través de incentivos a los mejores estudiantes que participan en las actividades.



**Rol de los Padres de Familia.** El rol de los padres de familia será de apoyo y de facilitadores tanto en materiales y demás recursos necesarios para el desarrollo de este festival.

### Apertura del Festival de la Lectura

El festival de la lectura se llevara a cabo en alguna fecha de conmemoración especial para la institución.

#### 1. Concurso: ¡Que Viva la Ortografía y los Signos de Puntuación!

*¿Para qué Sirven los Signos de Puntuación? ¿Para que la ortografía*



Fuente:

[https://www.pinterest.com/pin/62206038573280165/?from\\_navigate=true](https://www.pinterest.com/pin/62206038573280165/?from_navigate=true)

Los signos de puntuación son herramientas específicamente creadas para ayudar a los lectores a comprender el significado de los textos. En los inicios de la escritura alfabética los textos eran muy diferentes de los actuales; estaban compuestos por letras que formaban una aglomeración consecutiva y compacta, en la cual no había ninguna puntuación.



La falta de puntuación y ortografía hacía tan difícil la lectura que era indispensable leerlos en voz alta, para ir demarcando con el tono de la voz las palabras y las frases. Una buena puntuación asegura la adecuada articulación de las unidades de significado que integran una frase o un párrafo. (Galan, 2003)

La escritura es una forma de comunicación que implica una construcción lineal; dado que es imposible escribirlo todo al mismo tiempo, es necesario separar las ideas, jerarquizarlas y ponerlas en orden. En esta labor, los signos de puntuación sirven para:

- Estructurar el texto
  - Delimitar las frases y los párrafos
  - Hacer énfasis en las ideas principales
  - Ordenar las ideas secundarias
  - Eliminar ambigüedades
  - Una buena puntuación asegura la adecuada articulación de las unidades de significado que integran una frase o un párrafo.
- (Galan, 2003)



**Descripción de la Actividad.** La idea es que los estudiantes de un mismo grado concursen para premiar al ganador de cada grado. Primero el docente lee varios textos sin ningún signo de puntuación estos textos van a tener diferente grado de complejidad (básico, medio y avanzado) después, los estudiantes de cada grado van a completar los textos con buena ortografía y signos de puntuación.

**Evaluación.** Se evalúa a cada estudiante dependiendo de la ortografía y donde coloco el estudiante los signos de puntuación, así como la destreza para comprender el texto y relacionarlo con la realidad como también, se valora la actividad con una nota para el área del castellano.

## 2. Concurso de Tiras Cómicas para Jóvenes: ¡La aventura es Plasmar Nuestra Propia Historia!



Fuente: Quino.  
<https://twitter.com/quinomaf>

¿Qué es una tira cómica? Según el diccionario de la Real Academia Española, la palabra cómic procede del inglés y hace reseña tanto a una cadena o continuidad de recuadros con desarrollo narrativo, como a un libro o revista que contiene estas viñetas.



Según Wilson (2013), “la elaboración de Cómics promueve tanto el alfabetismo tradicional como el alfabetismo visual, y el tecnológico (TIC). Crear Cómics permite a los estudiantes desarrollar el alfabetismo visual ya que ellos deben expresar sus pensamientos en forma de imágenes y luego, en forma de guion, asociarlos con textos. Los Cómics, como secuencias narrativas, pueden elaborarse con textos escritos u orales, imágenes y sonidos de fondo; a esta combinación de medios se le conoce ahora como transmedia.



Fuente: Quino. <https://twitter.com/quinomaf>

**Objetivo:** impulsar el uso de la tira cómica para crear nuevos textos narrativos y de esta manera fomentar la creación literaria ya que el estudiante es capaz de contar su propia historia a través de la narración.





**Descripción de la Actividad.** La idea es que los estudiantes de cada grado participen en la creación de una historieta acerca de ellos mismos, de su vida cotidiana y concursen en representación del grado al que correspondan y se premie a la mejor historieta teniendo en cuenta la narración y argumentación.

**Evaluación.** Se evalúa a cada estudiante dependiendo de la narración y argumentación del texto teniendo en cuenta ortografía, signos de puntuación y la representación por medio del dibujo como también, se valora la actividad con una nota para el área del castellano.

### 3. Concurso Minga de las Palabras: ¡Secretos para Contar!

*“Los mitos, cuentos y leyendas expresan, bajo una forma simbólica, los contenidos inconscientes de los valores sociales”*

**Milagros Palma.**





Según Torres (2015, Pg 1) “Los cuenta cuentos, son hombres y mujeres que han hecho de la palabra hablada su casa, su ambiente, su forma de leer y reinventar el mundo, su ritual, su alimento, su lenguaje...”

Los cuenteros se alimentan de la tradición, de la palabra que vive y perdura al pasar de boca en boca y han contribuido a que gran parte de nuestras costumbres, creencias, imaginarios, valores y formas de comportamiento perduren en el tiempo, hasta llegar a ser parte de nuestras tradiciones, nuestra cultura y nuestra memoria colectiva.”

**Descripción de la Actividad.** La idea es que uno de los estudiantes de cada grado participen contando una historia ya sea inventada o del autor de su preferencia y lo realice estilo cuentero y concursen en representación del grado al que correspondan y se premie al mejor cuentero.

**Evaluación.** Se evalúa a cada estudiante dependiendo de la narración oral y de la forma de narrar, factores extralingüísticos que use el estudiante como también, se valora la actividad con una nota para el área del castellano.



## Tema 4. Un diccionario personal “El eco de las palabras”

Un diccionario personalizado es un concepto que agrupa el trabajo individual los estudiantes bajo la guía del profesor, el fin de mejorar alguna habilidad comunicativa en el aprendizaje del español como lenguas materna.



de  
con

Fuente: <http://educ-fis.blogspot.com.co/2014/10/16-de-octubre-dia-del-diccionario.html>

También se conoce como auto diccionarios o diccionarios de aprendizaje, el trabajo de un diccionario personalizado se enmarca dentro de las estrategias de manejo del error y el aprendizaje autónomo, puesto que se centran en las necesidades individuales de los estudiantes, se elaboran a medida que el estudiante va avanzando, pero sobre todo es fruto de su propio esfuerzo.” (Cortes & Pinzón, 2008)

La estrategia “El Eco de las Palabras” Consiste en la creación de un diccionario de cuentos cortos con la finalidad que de estos cuentos el estudiante pueda adquirir mayor vocabulario buscando palabras que le sean desconocidas y elaborando un glosario de dichas palabras con ejemplos y de esta manera mejorar la comprensión de textos narrativos.



El diccionario será durante todo el año escolar y antes de finalizar el último periodo se entregara al docente encargado del are de castellano para la respectiva evaluación del trabajo de cada estudiante y se escogerá los mejores para la exposición al público y se premiara al mejor diccionario.

**Descripción de la Actividad.** Los estudiantes diseñan un diccionario con el material que sea de su gusto, en este diccionario el estudiantes va escribir cuentos cortos para posteriormente buscar terminología de palabras que para el estudiante sean desconocidas en dichos textos narrativos y hacer el glosario de las mismas con un ejemplo. Participara todos los grados en la creación del diccionario de cuentos, antes de finalizar el último periodo escolar.

## **Roles de la comunidad Educativa**

**El Rol del Docente.** El rol del docente en este tipo de actividad será el guía tanto teórica como practica ya que este será quien fomente la motivación y el interés de los estudiantes para que estos creen un diccionario de cuentos con mucha imaginación.

**Rol del Estudiante.** El rol del estudiante es participar activamente en la creación del diccionario de cuentos, es el motor fundamental para realización de la actividad, ya que es quien formule pautas e ideas que dinamicen la creación de dicho diccionario de cuentos.



**Rol de los Directivos de la Institución.** El rol de los directivos será de acompañamiento y de reconocimiento a través de incentivos a los mejores estudiantes que participan en la actividad.

**Rol de los Padres de Familia.** El rol de los padres de familia será de apoyo y de facilitadores tanto en materiales y demás recursos necesarios para la creación de este diccionario de cuentos.

**Evaluación.** Se evalúa a cada estudiante, el estudiante entregará al docente encargado del área de castellano los diccionarios para la respectiva evaluación del trabajo de cada estudiante y se escogerá los mejores para la exposición al público

**ANEXO A****UNIVERSIDAD DE NARIÑO****LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES LENGUA  
CASTELLANA E INGLES**

**OBJETIVO:** Establecer la caracterización diastática entre los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto.

**FICHA ACUMULATIVA DE INFORMACION ESTUDIANTE**

NOMBRE DEL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_

INSTITUCION EDUCATIVA \_\_\_\_\_

GRADO \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL PADRE DE FAMILIA \_\_\_\_\_

NOMBRE DE LA MADRE DE FAMILIA \_\_\_\_\_

**ENCUESTA SOCIOECONOMICA**

Se pide a los encuestados que se responda con honestidad, para tener información válida y veraz.

**ACERCA DE SU CASA**

1. ¿En qué barrio vive actualmente? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué tipo de vivienda? \_\_\_\_\_
3. ¿Cuántas habitaciones tiene su residencia? \_\_\_\_\_

**ACERCA DE SU FAMILIA**

1. ¿Cuál es el nivel educativo del Padre de familia?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Cuál es el nivel educativo de la madre de familia? \_\_\_\_\_

## Incidencia de la Variable Diastrática

3. ¿En que trabajan sus padres? \_\_\_\_\_
4. ¿Cómo hace usted su desplazamiento a la institución? ¿Tiene algún medio de transporte?  
SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_ ¿Cuál? \_\_\_\_\_
5. ¿Tu familia viaja a algún lugar de vacaciones? SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_  
¿Dónde? \_\_\_\_\_

Marque con una X

6. Electrodomésticos que su familia tiene en su casa:

Televisor \_\_\_\_\_ Equipo de sonido \_\_\_\_\_ Radio \_\_\_\_\_ ll \_\_\_\_\_ Tablet \_\_\_\_\_ DVD \_\_\_\_\_  
Computador de escritorio \_\_\_\_\_ Computador portátil \_\_\_\_\_ Smartphone \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_  
Consola de video juegos \_\_\_\_\_ TV por cable \_\_\_\_\_ Internet \_\_\_\_\_ Lavadora \_\_\_\_\_ Secadora \_\_\_\_\_

¡MUCHAS GRACIAS!

**ANEXO B****UNIVERSIDAD DE NARIÑO****LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES LENGUA  
CASTELLANA E INGLES**

**OBJETIVO:** Identificar dificultades en comprensión lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de tipo diastratico presentadas por los estudiantes de grado séptimo de la institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto.

**COMPRESION DE LECTURA  
TALLER # 1**

Institución Educativa o Colegio \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_

**EL ESPEJO QUE EMBELLECE**

El horrible ogro que todos odiaban compró en la tienda un espejo de su propio tamaño. Lo colocó en uno de los muros de su palacio. Podía verse en el de cuerpo entero. El vendedor le había asegurado algo que termino por convencerlo: este espejo lo embellecerá, mi excelentísimo señor. Usted verá en él como siempre quiso verse.

Para comprobar sus bondades, el ogro pasaba horas frente al espejo. Era cierta la promesa del tendero podía verse allí como siempre había soñado ser.

Cambió el ogro su mirada sobre sí mismo, y consiguió que todos lo vieran distinto, a pesar de que su cuerpo no se había transformado. Ya no era tan horrible para los demás, porque había empezado a embellecerse para él. Ya no era odiado por todos porque había aprendido a quererse en el espejo.

**MORALEJA:** descúbrete a ti mismo con amor, para que puedas proyectarle tu belleza al mundo.

**Anónimo**



Incidencia de la Variable Diastrática

Después de haber leído el texto narrativo “el espejo que embellece” responde:

1. Como se encuentra organizado generalmente el texto narrativo.
2. Cuáles son las ideas principales del texto.
3. Cuáles son las ideas secundarias.
4. Porque son importantes las moralejas de las fabulas y para qué sirven.
5. Que problemas piensas tu que afectan a la sociedad actual para que el escritor reflexione sobre la imagen personal.
- 6.Cuál es tu opinión acerca de la vanidad.

**ANEXO C****UNIVERSIDAD DE NARIÑO****LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES  
LENGUA CASTELLANA E INGLES**

**OBJETIVO:** Identificar dificultades en comprensión lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de tipo diastático presentadas por los estudiantes de grado séptimo de la institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto.

**COMPRESION DE LECTURA  
TALLER # 2**

Institución Educativa o Colegio \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_

Lee y comprende el texto narrativo “El negro”, después resuelve las preguntas de comprensión.

**EL NEGRO**

Estamos en el comedor estudiantil de una universidad alemana. Una alumna rubia e inequívocamente germana adquiere su bandeja con el menú en el mostrador del autoservicio y luego se sienta en una mesa. Entonces advierte que ha olvidado los cubiertos y vuelve a levantarse para cogerlos. Al regresar, descubre con estupor que un chico negro, probablemente subsahariano por su aspecto, se ha sentado en su lugar y está comiendo de su bandeja.

De entrada, la muchacha se siente desconcertada y agredida; pero enseguida corrige su pensamiento y supone que el africano no está acostumbrado al sentido de la propiedad privada y de la intimidad del europeo, o incluso que quizá no disponga de dinero suficiente para pagarse la comida, aun siendo ésta barata para el elevado estándar de vida de nuestros ricos países. De modo que la chica decide sentarse frente al tipo y sonreírle amistosamente. A lo cual el africano contesta con otra blanca sonrisa.

A continuación, la alemana comienza a comer de la bandeja intentando aparentar la mayor normalidad y compartiéndola con exquisita generosidad y cortesía con el chico negro. Y así, él se toma la ensalada, ella apura la sopa, ambos pinchan paritariamente del mismo plato de estofado hasta acabarlo y uno da cuenta del yogur y la otra de la pieza de fruta.

### Incidencia de la Variable Diastrática

Todo ello trufado de múltiples sonrisas educadas, tímidas por parte del muchacho, suavemente alentadoras y comprensivas por parte de ella. Acabado el almuerzo, la alemana se levanta en busca de un café.

Y entonces descubre, en la mesa vecina detrás de ella, su propio abrigo colocado sobre el respaldo de una silla y una bandeja de comida intacta.

Dedico esta historia deliciosa, que además es auténtica, a todos aquellos españoles que, en el fondo, recelan de los inmigrantes y les consideran individuos inferiores. A todas esas personas que, aun bienintencionadas, les observan con condescendencia y paternalismo. Será mejor que nos libremos de los prejuicios o corremos el riesgo de hacer el mismo ridículo que la pobre alemana, que creía ser el colmo de la civilización mientras el africano, él sí inmensamente educado, la dejaba comer de su bandeja y tal vez pensaba: "Pero qué chiflados están los europeos".

Rosa Montero

### Comprensión de lectura:

1. ¿Cuál es el tema del texto?
2. ¿Cuáles son los personajes principales en el texto?
3. ¿En qué lugar ocurren los hechos del cuento y en que época?
4. ¿Quién narra la historia y que tipo narrador es?
5. ¿Porque crees que el joven negro está sentado en el puesto de la chica rubia?
6. ¿Según el texto cuales son los prejuicios que adopta la joven alemana?

**ANEXO D****UNIVERSIDAD DE NARIÑO****LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES  
LENGUA CASTELLANA E INGLES**

**OBJETIVO:** Identificar dificultades en comprensión lectura de textos narrativos, que obedecen a diferencias de tipo diastático presentadas por los estudiantes de grado séptimo de la institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto.

**COMPRESION DE LECTURA  
TALLER # 3**

Institución Educativa o Colegio \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_

Después de haber leído y comprendido el texto narrativo “El escudo de la ciudad” responde las preguntas encontradas en la parte inferior.

**EL ESCUDO DE LA CIUDAD**

En un principio no faltó la organización en las disposiciones para construir la Torre de Babel; una orden excesiva, quizá. Se pensó demasiado en guías, interpretes, alojamientos para obreros y vías de comunicación, como si se dispusiera de siglos. En esos tiempos, la opinión general era que no se podía construir con demasiada lentitud; un poco más y hubieran abandonado todo, y hasta desistido de echar los cimientos.

La gente razonaba de esta manera: lo esencial de la empresa es el pensamiento de construir una torre que llegue al cielo. Lo demás es del todo secundario. Ese pensamiento, una vez comprendida su grandeza, es inolvidable: mientras haya hombres en la tierra, existirá también el fuerte deseo de terminar la torre. Por consiguiente, no debe preocuparnos el futuro. Al contrario: el saber de los hombres adelanta, la arquitectura ha progresado y seguirá progresando; de aquí a

### Incidencia de la Variable Diastrática

cien años el trabajo para el que precisamos un año se hará tal vez en pocos meses, y más resistente, mejor. Entonces, ¿a qué agotarnos ahora? Eso tendría sentido si cupiera la esperanza de que la torre quedará terminada en el espacio de una generación. Esa esperanza era imposible.

Lo más creíble era que la nueva generación, con sus conocimientos superiores condenara el trabajo de la generación anterior y demoliera todo lo adelantado, para recomenzar. Tales pensamientos paralizaron las energías, y se pensó menos en construir la torre que en construir una ciudad para los obreros. Cada nacionalidad quería el mejor barrio, y esto dio lugar a disputas que culminaban en peleas sangrientas. Esas peleas no tenían fin; algunos dirigentes opinaban que demoraría muchísimo la construcción de la torre y otros que más valía aguardar que se restableciera la paz. Pero no sólo en pelear pasaban el tiempo; en las treguas se dedicaban a embellecer la ciudad, lo que provocaba nuevas envidias y nuevas peleas. Así paso el espacio de la primera generación, pero ninguna de las siguientes fue distinta; sólo aumentó la destreza técnica y con ella el ansia guerrera. Aunque la segunda o tercera generación reconoció la insensatez de una torre que llegara hasta el cielo, ya estaban demasiado comprometidos para abandonar los trabajos y la ciudad.

En todas las leyendas y cantos de esa ciudad está presente el vaticinio anunciante que cinco golpes sucesivos de un puno gigantesco aniquilarán la ciudad. Por esa razón está el puño en el escudo de armas.

Franz Kafka

### **Comprensión de lectura:**

1. ¿Cuáles son las palabras claves apropiadas que utiliza esta narración?
2. ¿Cuáles es el tema del texto?
3. ¿Como aplicarías la lectura para tu vida personal?
4. ¿En qué lugar se construiría la torre de babel?

5. ¿A que época se refiere el autor del relato?
6. ¿Cuál es el momento más conflictivo de la historia?
7. ¿En la expresión “y hasta desistido de echar los cimientos”, con que sinónimo reemplazarías la palabra subrayada?
8. ¿Se dice que mientras haya hombres en la tierra se tendrá la idea de construir la torre crees que la torre se construirá algún día?
9. Que actitudes cualidades y/o defectos caracterizan a los humanos que quieren construir la torre?



**ANEXO G****UNIVERSIDAD DE NARIÑO****LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES  
LENGUA CASTELLANA E INGLES**

OBJETIVO: Reconocer hábitos de lectura que poseen los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto

**FICHA ACUMULATIVA DE INFORMACION ESTUDIANTE**

NOMBRE DEL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_

INSTITUCION EDUCATIVA \_\_\_\_\_

GRADO \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

**ENCUESTA SOBRE HABITOS LECTORES**

A continuación, te vamos a hacer algunas preguntas sobre ti, tu familia y tu colegio. Es importante que pongas atención e interés y, sobre todo, que respondas con sinceridad a todo lo que se te pregunta.

1. Indica tu grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones. (a. Totalmente en desacuerdo; b. Totalmente de acuerdo)

- Me imagino fácilmente las situaciones que leo \_\_\_\_\_
- Tengo dificultades con la lectura \_\_\_\_\_
- Me gusta participar en muchas actividades de lectura \_\_\_\_\_
- Tengo facilidad para concentrarme al leer \_\_\_\_\_
- Tuve dificultades cuando aprendí a leer \_\_\_\_\_
- Comprendo generalmente lo que leo \_\_\_\_\_



## Incidencia de la Variable Diastrática

Encierra en un círculo la respuesta correcta:

2. ¿Cuántas horas a la semana dedicas a las siguientes actividades?  
a. Menos de una hora      b. De 1 a 3 h.      c. Más de 10 horas.
3. ¿Aproximadamente, cuántos libros hay en tu casa?  
a. Ninguno      b. Entre 1 y 20      c. Entre 21 y 100      d. Más de 500
4. ¿Cuántos libros se han comprado en tu casa en el último año?  
a. Ninguno      b. Entre 1 y 5      c. Entre 6 y 10      d. Más de 15
5. ¿Con qué frecuencia se compran en tu casa periódicos?  
a. Nunca      b. Algunas semanas.      c. Casi todos los días      d. Todos los días
6. ¿Cuántas revistas se compran de forma habitual en tu casa?  
a. Ninguna      b. Una      c. Más de tres
7. ¿Cuánto leen tus padres?  
Tu padre.      a. Nada      b. Poco –Algo      c. Bastante Mucho  
Tu madre.      a. Nada      b. Poco –Algo      c. Bastante Mucho
8. ¿En casa te leían cuando eras chico?      a. Si      b. No
9. ¿Cuál es el principal motivo por el que crees que es importante leer?  
a. Porque me ayuda a imaginar cosas o situaciones.  
b. Porque me enseña a expresarme mejor  
c. Porque me hace sentir bien  
d. Porque aprendo lo que significan muchas palabras  
e. Porque me hace progresar en los aprendizajes escolares  
f. No es importante leer

## Incidencia de la Variable Diastrática

10. ¿Se realizan actividades de fomento de la lectura en tu centro escolar?

- a. Bastantes      b. Algunas      c. Ningunas

11. ¿Cuánto te gustan cada uno de los siguientes tipos de libros? Marque con una X

	<b>Nada</b>	<b>Bastante</b>
• Misterio/Espionaje	_____	_____
• Románticos	_____	_____
• Deporte/Salud	_____	_____
• Aventuras	_____	_____
• Ciencia-ficción	_____	_____
• Terror	_____	_____
• Poesía	_____	_____
• Historia/Política	_____	_____
• Humor	_____	_____
• Ciencia/Tecnología	_____	_____
• Viajes, naturaleza	_____	_____
• Música	_____	_____
• Literatura clásica	_____	_____

¡MUCHAS GRACIAS!

**ANEXO H**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO**

**LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES LENGUA**

**CASTELLANA E INGLES**

**OBJETIVO:** Reconocer hábitos de lectura que poseen los estudiantes de grado séptimo de la Institución Educativa Municipal La Rosa y del Colegio Nuestra Señora del Carmen de la ciudad de Pasto, considerando la metodología aplicada en el proceso de comprensión de lectura de textos narrativos

**OBSERVACIÓN DIRECTA**

Institución Educativa o Colegio \_\_\_\_\_

Observadoras: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Hora: \_\_\_\_\_

Lugar: \_\_\_\_\_

Objetivo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tema:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ambiente Escolar:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Incidencia de la Variable Diastrática

Metodología Utilizado por el Docente:

---

---

---

Desempeño del Docente:

---

---

---

Tipo de Evaluación Realizada por la Docente:

---

---

---

Actitud de los Estudiantes Frente al Docente:

---

---

---

Aptitudes de los Estudiantes Frente a la Comprensión de Lectura:

---

---

---

### Bibliografía

- Alonso, M. (2012). *EL CÓMIC EN LA CLASE DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA*. España: Universidad Antonio Nebrija Departamento de Lenguas Aplicadas.
- Amaia Lassa Aristu & Pedro J. Amor. (2012). *La Importancia de la Argumentacion en los Trabajos de Investigacion*. Recuperado el 07 de 04 de 2016, de [www.uned.es](http://www.uned.es)
- Antonio Martín Infante y Javier Gómez Felipe. . (2000). *Apuntes de Narratología*. Obtenido de <http://www.maristashuelva.es/academico/lengua/Apuntes%20de%20Narratolog%C3%ADa.pdf>
- Armas, A. G. (2009). Los materiales didacticos en el aula. *Temas ara la educacion*, 7.
- Arroyo, C. G. (2000). EL DICCIONARIO DEL ESPAÑOL ACTUAL: UN DICCIONARIO NUEVO. *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*, 6.
- Barrios, B. J. (2003). *Lectura Efectiva*. Guatemala: Universidad Rafael Landivar.
- Basozabal, E. U. (s.f.). *Implicaciones educativas de los análisis sociolingüísticos de Basil Berstain*. Obtenido de [http://www.aufop.com/aufop/uploaded\\_files/articulos/1279615601.pdf](http://www.aufop.com/aufop/uploaded_files/articulos/1279615601.pdf)
- Claudia Patricia Duque Aristizábal, Ángela Victoria Vera Márquez & Angélica Patricia Hernández Gutiérrez. (2010). Comprensión Inferencial de textos Narrativos en Primeros Lectores una Revision de la Literatura. *Ocnos*, 1/44.
- DANE. (2010). *Boletin Censo General*. Pasto: Bicentenario de la Independecncia de Colombia.
- Delicia, D. D. (2008). *Estarategias inferenciales en la comprension del discurso expositivo*.
- Fernanda, M. (11 de mayo de 2013). *¿Para qué nos sirve el diccionario?* Recuperado el 24 de marzo de 2016, de <https://missfernanda.wordpress.com/2013/05/11/para-que-nos-sirve-el-diccionario/>
- Foresti, C. (2005). *LA NARRATIVA DE TRADICIÓN ORAL* . Recuperado el 24 de Marzo de 2016, de [http://acceda.ulpgc.es/bitstream/10553/5194/1/0235347\\_01992\\_0078.pdf](http://acceda.ulpgc.es/bitstream/10553/5194/1/0235347_01992_0078.pdf)
- Galan, J. M. (2003). *Signos de Puntuaci[on]*. Recuperado el 23 de marzo de 2016, de [http://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/29001881a/helvia/aula/archivos/repositorio/750/895/ORTOGRAFIA\\_SIGNOS\\_DE\\_PUNTUACION.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/29001881a/helvia/aula/archivos/repositorio/750/895/ORTOGRAFIA_SIGNOS_DE_PUNTUACION.pdf)
- García, A. M. (2013). *El Museo de la Fantasia: un Espacio para Sonar e Imaginar*. Venezuela: Universidad de los Andres.
- Irene Klein, G. J. (2007). *la narracioin* . Recuperado el 17 de octubre de 2015, de <http://www.objetos.unam.mx/literatura/borrador/pdf/narracion.pdf>
- JIMÉNEZ, L. C. (2005). Sociedad Lectora. *Revista de Educación Numero exotra*, 370.

Incidencia de la Variable Diastrática

Jose Luis Vargas y Carmen Colmenares. (2005). *¿CÓMO DISEÑAR Y PLANIFICAR UN FESTIVAL DE LA LECTURA?* Lima: Creativas Perú.

León, M. B. (2013). *“ROL DE LOS PADRES DE FAMILIA EN LA FORMACIÓN*. Quetzaltenango.

Lluvia Citlaly Melendez Beltran, Mario Ramon Flores Olivas, Abril Castañeda Corral y Martha Aurelia Garcia Parrilla. (3 de Abril de 2013). *La importancia de la aplicación de estrategias para lograr la comprensión lectora en alumnos de secundaria*. Obtenido de <http://www.chi.itesm.mx/investigacion/wp-content/uploads/2013/11/EDU21.pdf>

Maria Paz Rodriguez & Natalia Bernardo Vila . (2011). La Importancia del Lexico y su Didactica: Introducción al Aprendizaje de Refranes y Expresiones . 14, 124- 138.

Maria Victoria Cortés Hereida - Sandra Miena Pinzón Ochoa. (2008). UNA APLICACIÓN DEL DICCIONARIO PERSONALIZADO DE DIFICULTADES EN LA PRODUCCIÓN ESCRITA. Bogotá, Colombia.

Martha Oralía Ladino & María Angélica Arroyave . (2008). *Lectura en Voz Alta: Una Buena Estrategia de Animación a la Lectura*. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira.

Martínez, L. A. (16 de 04 de 2007). *La Observación y el Diario de campo en la definición de un tema de investigación* . Obtenido de [http://www.ulibertadores.edu.co:8089/recursos\\_user/documentos/editores/7118/9%20La%20observaci%F3n%20y%20el%20diario%20de%20Campo%20en%20la%20Definici%F3n%20de%20un%20Tema%20de%20Investigaci%F3n.pdf](http://www.ulibertadores.edu.co:8089/recursos_user/documentos/editores/7118/9%20La%20observaci%F3n%20y%20el%20diario%20de%20Campo%20en%20la%20Definici%F3n%20de%20un%20Tema%20de%20Investigaci%F3n.pdf)

Mesías, A. T. (2010). *Estrategias Didácticas y Alternativas*. Pasto.

Quiroga, J. V. (2010). *METACOGNICIÓN Y COMPRENSIÓN LECTORA*. Bogotá , Colombia.

Rafael Areiza Londoño, Mireya Cisneros Estupiñán, Luis Enrique Tabares. (2004). *Hacia una Nueva Visión Sociolingüística*. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Ramires, E. (2013). *Lectura y Dificultades del Aprendizaje*. Recuperado el 13 de abril de 2016, de [https://alojamientos.uva.es/guia\\_docente/uploads/2013/398/40161/1/Documento29.pdf](https://alojamientos.uva.es/guia_docente/uploads/2013/398/40161/1/Documento29.pdf)

Rodríguez, J. (2011). *La Importancia de las Bibliotecas familiares*. Madrid, 5.

Ruiz, A. B. (2010). *La Fábula en la Educación Primaria*. Pedagogía Magna.

Saiz, Y. (10 de noviembre de 2015). *Los Beneficios de la Lectura*. Recuperado el 14 de abril de 2016, de la Vanguardia: <http://www.lavanguardia.com/estilos-de-vida/20120613/54312096470/los-beneficios-de-la-lectura.html>

Sara Fernández Mata, Diego Díaz González, Patricia Bueno Panizo, Beatriz Cabañas Capalleja & Gonzalo Jiménez Moyano. (2005-2006). *Dificultades en el Aprendizaje de la Lectoescritura*. España: Magisterio Educación.

Incidencia de la Variable Diastrática

Saussure, F. d. (1980). *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires: Losada S.A.

Torres, A. P. (marzo de 2014). *Generos Literarios*. Obtenido de <http://repository.uaeh.edu.mx/bitstream/bitstream/handle/123456789/15804/LECT120.pdf?sequence=1>

Torres, I. (2005). *LA NARRACIÓN ORAL EN COLOMBIA*. Recuperado el 24 de marzo de 2016, de <http://www.bandavisual.org/docs/hector/la%20narraci%F3n%20oral.pdf>

Unam. (2010). *Enciclopedia de los conocimientos fundamentales*. Mexico: Unam siglo XXI.

Wilson, E. (2013). *Encouraging Literary, Embracing Technology*. Estados Unidos: International Society for Technology in Education.

Alonso, M. (2012). *EL CÓMIC EN LA CLASE DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA*. España: Universidad Antonio Nebrija Departamento de Lenguas Aplicadas.

Amaia Lassa Aristu & Pedro J. Amor. (2012). *La Importancia de la Argumentacion en los Trabajos de Investigacion*. Recuperado el 07 de 04 de 2016, de [www.uned.es](http://www.uned.es)

Antonio Martín Infante y Javier Gómez Felipe. . (2000). *Apuntes de Narratología*. Obtenido de <http://www.maristashuelva.es/academico/lengua/Apuntes%20de%20Narratolog%C3%ADa.pdf>

Armas, A. G. (2009). Los materiales didacticos en el aula. *Temas ara la educacion*, 7.

Arroyo, C. G. (2000). EL DICCIONARIO DEL ESPAÑOL ACTUAL: UN DICCIONARIO NUEVO. *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*, 6.

Barrios, B. J. (2003). *Lectura Efectiva*. Guatemala: Universidad Rafael Landivar.

Basozabal, E. U. (s.f.). *Implicaciones educativas de los análisis sociolingüísticos de Basil Berstain*. Obtenido de [http://www.aufop.com/aufop/uploaded\\_files/articulos/1279615601.pdf](http://www.aufop.com/aufop/uploaded_files/articulos/1279615601.pdf)

Claudia Patricia Duque Aristizábal, Ángela Victoria Vera Márquez & Angélica Patricia Hernández Gutiérrez. (2010). Comprensión Inferencial de textos Narrativos en Primeros Lectores una Revision de la Literatura. *Ocnos*, 1/44.

DANE. (2010). *Boletin Censo General*. Pasto: Bicentenario de la Independecnia de Colombia.

Delicia, D. D. (2008). *Estarategias inferenciales en la comprension del discurso expositivo*.

Fernanda, M. (11 de mayo de 2013). *¿Para qué nos sirve el diccionario?* Recuperado el 24 de marzo de 2016, de <https://missfernanda.wordpress.com/2013/05/11/para-que-nos-sirve-el-diccionario/>

Foresti, C. (2005). *LA NARRATIVA DE TRADICIÓN ORAL* . Recuperado el 24 de Marzo de 2016, de [http://acceda.ulpgc.es/bitstream/10553/5194/1/0235347\\_01992\\_0078.pdf](http://acceda.ulpgc.es/bitstream/10553/5194/1/0235347_01992_0078.pdf)

## Incidencia de la Variable Diastrática

- Galan, J. M. (2003). *Signos de Puntuación*. Recuperado el 23 de marzo de 2016, de [http://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/29001881a/helvia/aula/archivos/repositorio/750/895/ORTOGRAFIA\\_SIGNOS\\_DE\\_PUNTUACION.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/29001881a/helvia/aula/archivos/repositorio/750/895/ORTOGRAFIA_SIGNOS_DE_PUNTUACION.pdf)
- García, A. M. (2013). *El Museo de la Fantasía: un Espacio para Sonar e Imaginar*. Venezuela: Universidad de los Andes.
- Irene Klein, G. J. (2007). *la narración*. Recuperado el 17 de octubre de 2015, de <http://www.objetos.unam.mx/literatura/borrador/pdf/narracion.pdf>
- JIMÉNEZ, L. C. (2005). Sociedad Lectora. *Revista de Educación Numero extra*, 370.
- Jose Luis Vargas y Carmen Colmenares. (2005). *¿CÓMO DISEÑAR Y PLANIFICAR UN FESTIVAL DE LA LECTURA?* Lima: Creativas Perú.
- León, M. B. (2013). *“ROL DE LOS PADRES DE FAMILIA EN LA FORMACIÓN*. Quetzaltenango.
- Lluvia Citlaly Melendez Beltran, Mario Ramon Flores Olivas, Abril Castañeda Corral y Martha Aurelia Garcia Parrilla. (3 de Abril de 2013). *La importancia de la aplicación de estrategias para lograr la comprensión lectora en alumnos de secundaria*. Obtenido de <http://www.chi.itesm.mx/investigacion/wp-content/uploads/2013/11/EDU21.pdf>
- Maria Paz Rodriguez & Natalia Bernardo Vila . (2011). La Importancia del Lexico y su Didactica: Introducción al Aprendizaje de Refranes y Expresiones . 14, 124- 138.
- Maria Victoria Cortés Hereida - Sandra Miena Pinzón Ochoa. (2008). UNA APLICACIÓN DEL DICCIONARIO PERSONALIZADO DE DIFICULTADES EN LA PRODUCCIÓN ESCRITA. Bogotá, Colombia.
- Martha Oralía Ladino & María Angélica Arroyave . (2008). *Lectura en Voz Alta: Una Buena Estrategia de Animación a la Lectura*. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira.
- Martínez, L. A. (16 de 04 de 2007). *La Observación y el Diario de campo en la definición de un tema de investigación*. Obtenido de [http://www.ulibertadores.edu.co:8089/recursos\\_user/documentos/editores/7118/9%20La%20observaci%F3n%20y%20el%20diario%20de%20Campo%20en%20la%20Definici%F3n%20de%20un%20Tema%20de%20Investigaci%F3n.pdf](http://www.ulibertadores.edu.co:8089/recursos_user/documentos/editores/7118/9%20La%20observaci%F3n%20y%20el%20diario%20de%20Campo%20en%20la%20Definici%F3n%20de%20un%20Tema%20de%20Investigaci%F3n.pdf)
- Mesias, A. T. (2010). *Estrategias Didácticas y Alternativas*. Pasto.
- Quiroga, J. V. (2010). *METACOGNICIÓN Y COMPRENSIÓN LECTORA*. Bogotá, Colombia.
- Rafael Areiza Londoño, Mireya Cisneros Estupiñán, Luis Enrique Tabares. (2004). *Hacia una Nueva Visión Sociolingüística*. Bogotá: Ecoe Ediciones.
- Ramires, E. (2013). *Lectura y Dificultades del Aprendizaje*. Recuperado el 13 de abril de 2016, de [https://alojamientos.uva.es/guia\\_docente/uploads/2013/398/40161/1/Documento29.pdf](https://alojamientos.uva.es/guia_docente/uploads/2013/398/40161/1/Documento29.pdf)



Incidencia de la Variable Diastrática

Rodríguez, J. (2011). *La Importancia de las Bibliotecas familiares*. Madrid, 5.

Ruiz, A. B. (2010). *La Fabula en la Educación Primaria*. Pedagogía Magna.

Saiz, Y. (10 de noviembre de 2015). *Los Beneficios de la Lectura*. Recuperado el 14 de abril de 2016, de la Vanguardia: <http://www.lavanguardia.com/estilos-de-vida/20120613/54312096470/los-beneficios-de-la-lectura.html>

Sara Fernández Mata, Diego Díaz González, Patricia Bueno Panizo, Beatriz Cabañas Capalleja & Gonzalo Jiménez Moyano. (2005-2006). *Dificultades en el Aprendizaje de la Lectoescritura*. España: Magisterio Educación.

Saussure, F. d. (1980). *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires: Losada S.A.

Torres, A. P. (marzo de 2014). *Generos Literarios*. Obtenido de <http://repository.uaeh.edu.mx/bitstream/bitstream/handle/123456789/15804/LECT120.pdf?sequence=1>

Torres, I. (2005). *LA NARRACIÓN ORAL EN COLOMBIA*. Recuperado el 24 de marzo de 2016, de <http://www.bandavisual.org/docs/hector/la%20narraci%F3n%20oral.pdf>

Unam. (2010). *Enciclopedia de los conocimientos fundamentales*. Mexico: Unam siglo XXI.

Wilson, E. (2013). *Encouraging Literary, Embracing Technology*. Estados Unidos: International Society for Technology in Education.